

# User Guide

## Premier Elite Series

Revision 2

Language Set 1	Pages
EN Premier Elite Series User Guide	2-7
SV Premier Elite Serie Gebruikersgids	8-13
FR Premier Elite Series Guide de l'utilisateur	14-19
NL Premier Elite Serie Gebruikersgids	20-25
DK Brugsanvisning til Premier Elite Series	26-31
NO Premier Elite Series - bruksanvisning	32-37
FI Premier Elite - sarjan käyttöohje	38-43

**Texecom**  
Designed to Perform

# EN. Overview

## Introduction

Users of the alarm system will be assigned a unique 4, 5 or 6 digit User code, and may be assigned a Proximity Tag or a **SmartKey™**. Codes, Tags & **SmartKey™** are used to arm and disarm the system. Some User codes can also access additional options such as, system tests and omitting zones. Keypads will be installed throughout the premises, usually one at each entry/exit door. The keypads are used to perform all of the system operations i.e. Arming, Disarming etc. Most User codes can be used at any keypad on the system. However, Local Users will only be able to use certain keypads on the system.

### Keys

ICONS		UK English		English
	=	Omit	=	Bypass
	=	Chime	=	Chime
	=	Part	=	Stay
	=	Area	=	Area
	=	Reset	=	Reset
	=	Menu	=	Menu
	=	Yes	=	Yes
	=	Yes	=	Yes
	=	No	=	No

### LED

	=	Power		=	Ready
	=	Armed/Info		=	Ready
	=	Omit		=	Service

### SmartKey™

Buttons		Function
	=	Power
	=	Arm
	=	Part Arm
	=	Disarm

LED's	
	Status
	Disarm
	Part Arm
	Arm

### The Keypad Emergency Keys

In case of emergency, the alarm system can provide three immediate emergency alarms by pressing and holding two specific keys for two seconds.

Emergency Alarm	Press Keys
Panic Alarm (PA)	&
Fire	&
Medical	&



The emergency keys can be enabled/disabled for each keypad on the system. The Panic alarm can be programmed for either audible or silent operation. The Panic alarm can be programmed for either instant or delayed operation

### The Keypad Quick Arm Keys

The 'Quick Arm' keys allow the system to be armed without having to enter a User code first.



The 'Quick Arm' keys will only work if the keypad has been programmed to allow arming in this way.

To FULL arm the system, press . To PART arm the system, press , or followed by .

### Keypad Lock

The keys on the keypad can be locked to prevent unwanted access to the system.



The Emergency keys will NOT operate with the keys locked.

To Lock the keys press and together.

To Unlock the keys, press and together again.

### LED Indicators

Five LED indicators have been provided to indicate the status of the system.

LED	Status	Meaning
Power	On	AC mains is present on the control panel
	Flashing	AC Mains is not present, the control panel is running on the standby battery
Service	On	The system requires attention, contact your installer
	Off	The system does NOT require attention
Ready	On	All zones are secure and the system is ready to be armed
	Off	One or more zones are active
	Flashing	The system has zones (with the 'Force Omit' attribute) that are active
Info.	On	The system is armed (can also be programmed for other indications)
	Off	The system is unarmed (can also be programmed for other indications)
Omit	On	One or more zones are omitted
	Off	No zones are omitted

## Zone Faults During Arming

Before attempting to arm the system, ensure that the premises are secure (all doors and windows closed etc.) and the Ready light is on.

If an attempt is made to arm the system with any zones active (e.g. door ajar, open window, etc.) the internal sounders will bleep repeatedly (fault tone) and the display will show the zones that are active.

The fault tone will stop and the exit tone will resume when all zones are secure. If it is necessary to leave a zone open then it must be omitted (see page 7 for details).



*If an active zone cannot be secured then it may be 'in fault', in this case contact the alarm company immediately.*

### Arm Fail - Failing to Arm

If the exit procedure is started and zones are still 'Active' at the end of the exit procedure, an Internal alarm will occur (internal sounders only) and the strobe light on the external sounder will flash.



*If this occurs the arm fail must be cleared and the zone in fault identified before the system can be armed (see page 4 for details on clearing an Arm Fail).*

### The Ready LED

To help prevent faults during arming a Ready light has been provided, see table above for details on how the Ready LED operates.

## Operating the Alarm System

### To FULL Arm the System

The system is **FULL Armed** when ALL zones are ON (not omitted).



*Your Installer may have programmed the system so that it can be set by just pressing (Area), if this is the case then there is no need to enter the User code below.*

1. **Ensure that the premises are secure (all doors and windows closed etc.) and the Ready light is on**
2. **Enter a valid User code** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
3. **Press (Yes)** to arm. The exit tone will sound
4. **Leave the premises** When the system has armed the exit tone will stop

### To PART Arm the System

The system is **PART Armed**, when ONE OR MORE zones have been left OFF (omitted) i.e. the landing or a bedroom.



*The system is only Part Armed when zones are omitted using the 'Part Arm' procedure (omitting zones manually (see page 5 for details) is not classed as Part Arming). The bottom line of the display is programmable for each Part Arm. Your Installer may have programmed the system so that it can be Part Armed by just pressing (1), (2) or (3) followed by (Part), if this is the case then there is no need to enter the User code below.*

1. **Ensure that the premises are secure (all windows and doors not being omitted are closed) and the Ready light is on**
2. **Enter a valid User code** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
3. **Press (Part)**
4. **Use keys (1) - (3) to select the required Part Arm**
5. **Press (Yes) to arm normally or press (Chime) to arm silently The exit tone will sound (if silent arm has not been selected) Leave the protected area When the system has armed, the exit tone (if sounding) will stop**

### To ARM Individual Areas

If the system has been split up into separate areas of protection i.e. Area 1 = House, Area 2 = Garage, Area 3 = Shed etc. These areas can be individually selected for **FULL** or **PART** arming as required.



*Areas are selected by using keys (1) - (8) (the (Down Arrow) key can also be used to select an area followed by (Area) or (No)). On the 640 there are 4 Area groups, each with 16 Areas, these can be selected by pressing the (Chime) - (Part) key to select an Area Group (1-4) Only areas that exist on the system can be selected. (A 'Star' means the area can be selected and a 'Dot' means the area cannot be selected). Pressing (0) will select/deselect all areas, pressing (Area) will toggle between the first 8 areas and the second 8 areas (where applicable).*

1. **Ensure that the premises are secure (all windows and doors not being omitted are closed) and the Ready light is on**
2. **Enter a valid User code** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
3. **Press (Area)**
4. **Use keys (1) - (8) to select the required areas**
5. **Press (Yes) or (Chime) to FULL arm the areas Or on the 640 press (Yes)**

- Press **Part** **1**, **2<sub>abc</sub>** or **3<sub>def</sub>** followed by **Yes** or **Chime** (24/48/88/168) or **Yes** (640) to **PART** arm the areas. The exit tone will sound (if silent arm has not been selected)
- Leave the premises. When the system has armed, the exit tone (if sounding) will stop

## To DISARM the System

The entry time is divided into two sections, the Entry time and the 2<sup>nd</sup> Entry time. If the Entry time expires, an Internal alarm will occur and the 2<sup>nd</sup> Entry time will start. If the 2<sup>nd</sup> Entry time expires, an Intruder alarm will occur (all internal and external sounders).



*It is perfectly normal for the 2<sup>nd</sup> Entry time to be programmed as zero, in which case, an Intruder alarm will occur as soon as the Entry time expires.*

- Enter the premises via the designated entry point. The entry tone will start
- Enter a valid User code **?** **?** **?** **?**. The entry tone will stop

## To DISARM the System When Not in Entry

- Enter a valid User code **?** **?** **?** **?**
- Press **Yes**

## To CANCEL the Exit Mode

Once the exit mode has been started you should leave the premises immediately, however, if for some reason you decide not to leave, the exit mode must be cancelled.

- Enter a valid User code **?** **?** **?** **?**
- Press **Yes**. The exit tone will stop.

## To CLEAR an Arm Fail

When the system tries to arm with zones active (open), the internal sounders will sound and the external strobe will be flashing to indicate a problem. For details on preventing an Arm Fail condition, please refer to page 7.



*If you were not present when the Arm Fail occurred or you do not clear the Arm Fail, the internal sounders will continue to sound and the external strobe will continue to flash.*

- Enter a valid User code **?** **?** **?** **?**. The internal and external sounders will stop, the external strobe will continue to flash and the number of the zone that caused the Arm Fail will be displayed.
- Enter a valid User code **?** **?** **?** **?** and press **Reset**

## To SILENCE an Alarm

When an alarm occurs on the system, the internal and external sounders will normally sound for a pre-programmed time (normally 15 minutes).



*If you were not present when the alarm activated, the internal and external sounders may have already stopped but the external strobe will still be flashing. When alarm information is being displayed, pressing the SCROLL key will slow down the display and also allow manual scrolling through the events.*

Enter a valid User code **?** **?** **?** **?**. The internal and external sounders will stop and the number of the zone that caused the alarm will be displayed. The alarm now needs to be reset.

## To DISPLAY the cause(s) of System Alerts (Alarms)

When silencing an alarm or unsetting the system after an alarm, the number of the zone(s) will be displayed on the keypad. If several zones were triggered, the display will scroll through each in turn.

After noting the cause of the alarm, the system can be reset as described in 'RESET After an Alarm' below.

### System Alerts

When the system has faults to display, or has not been reset after an alarm condition, the display may show 'SYSTEM ALERTS'.

Enter a valid User code **?** **?** **?** **?**

Any alarms or faults will be displayed. If several fault or alarm conditions have been triggered, the display will scroll through each in turn.

After noting the cause of the alarm or fault, the system can be reset as described in 'RESET After an Alarm' below.



*Some action may be required to clear the cause of the alarm or fault in order to successfully reset the panel.*

## To RESET After an Alarm

If the display shows 'SYSTEM ALERTS', follow the steps described in 'To DISPLAY the causes of System Alerts' above, before attempting to reset.

### USER Reset

Once the alarm has been silenced (see page 7 for details), the system will need to be reset.



If the system has been programmed, to be reset by an Engineer, pressing **(Reset)** will not return the display to normal, if this is the case see **ENGINEER Reset** for details. The system may have been programmed to be reset by Anti-code, if this is the case, see **ANTI-CODE Reset** for details.

1. Enter a valid User code **(?) (?) (?) (?)**
2. Press **(Reset)** The external strobe will stop, the system will chime and the display will return to normal.

### ENGINEER Reset

If the system has been programmed to be reset by an Engineer following an alarm activation, you will still be able to silence the alarm by entering a valid User code (see page 7 for details).



The system cannot be armed again until the alarm has been reset.

**Contact the telephone number on the display (if programmed) or the telephone number on the last page of this User Guide**

### ANTI-CODE Reset

If the system has been programmed to be reset using an Anti-Code following an alarm activation, you will still be able to silence the alarm by entering a valid User code (see page 7 for details).



The system cannot be armed again until the alarm has been reset.

1. Enter a valid User code **(?) (?) (?) (?)**
2. Press **(Reset)** The display will show a random code number i.e. 4281.
3. **Contact the telephone number on the display** (if programmed) or the telephone number on the last page of this User Guide and quote the random code number You will be given a 4-digit Anti-Code i.e. 5624.
4. Enter the Anti-code that has been given to you **(?) (?) (?) (?)**
5. Press **(Yes)** If the Anti-code is correct, the keypad will bleep to indicate that the system has been reset and the display will return to normal.

## To OMIT Zones

It is possible to exclude (omit) individual zones when arming i.e. if a zone is 'in fault'. Users with access to this function can only omit zones that have been programmed as 'Omittable'.



If the zone can be omitted, there will be a 'Star' to the right of the zone number. Only zones that have the 'Omit' attribute assigned to them can be omitted. A 'Star' will appear to the left of the zone number to indicate that the zone has been selected for omitting. All omitted zones will be automatically reinstated the next time the system is disarmed, unless programmed otherwise. To re-instate zones manually, simply follow the instructions again. However, when the **(Omit)** key is pressed on this occasion, the zones will be re-instated.

1. Enter a valid User code **(?) (?) (?) (?)** and press **(Omit)**
2. Enter the zone number **(?) (?) (?)**
3. Press **(Omit)** to omit the selected zone Repeat for other zones if required.
4. Press **(Menu)** when finished Continue to arm the system as normal.

## The Turn CHIME On and Off

The system can be set up so that activating (opening) certain zones will cause the internal sounders to chime. This would normally be used on a front door, exit button etc.



Zones will only cause the internal sounders to chime if they are selected for chime (see Master User Guide for details on selecting which zones chime).

Once a zone has been selected for chime, the Chime facility can be manually turned on and off as required.



The system can also be programmed to automatically turn chime on and off under certain conditions i.e. certain times of the day, door left open etc. If no zones have been programmed for Chime, then turning Chime on and off will have no effect.

### To turn CHIME On

1. Press **(Chime)**  
The Chime tone will sound.

### To turn CHIME Off

1. Press **(Chime)**  
The Error tone will sound.

## To CHANGE Your User Code

Users with access to this option can change their own User codes. User codes are unique to each user and can be 4, 5 or 6 digits long.



*Only the User code that is entered to access the change code menu will be changed.*

**Before changing your code, it is vital that you memorise or write down the new code you are about to program. Failure to remember your code will require an engineer visit to re-program a new code for you. This may incur a call-out charge.**

1. Press **Enter the User code that requires changing** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
2. Press (Menu) then Press (Yes)
3. Press (2<sub>abc</sub>) then Press (Yes)
4. Enter a new 4, 5 or 6-digit User code ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
5. Press (Yes) to accept the new code
6. Press (Reset) to exit the menu The display will return to normal.

## Using a Proximity Tag

### General Operation

1. A Proximity TAG must be held over the **PROX** symbol on the keypad.
2. A Proximity TAG will normally work at distances of up to 4cm, however it should be noted that distances can and do vary.
3. Presenting a Proximity TAG to the keypad is NO different to entering a code except that it is a SINGLE action as opposed to a MULTIPLE action.
4. The control panel will log which User/TAG has been presented.

### Programming Proximity TAGS

Programming a Proximity TAG will depend on which type of control panel and what version of software is installed (Your Installation Company can advise if it is possible to use Tag's on your system).

### Determine your Panel Type

From Day Mode press (Menu) followed by 4, the keypad will display the Model and software version. Note which Model you have and proceed as follows:-

### Programming

To assign a Proximity TAG to a User, proceed as follows:

1. **Program the User code as normal**, this new option will now appear at the end :- 'Do you want to Add TAG to User?'
2. Press (Yes)
3. **Present the Proximity TAG to the keypad within 10 seconds**
4. **A confirmation tone** will be heard, the TAG is now programmed.

### Arming

To Arm the Control Panel, proceed as follows:

1. **Present the TAG to the keypad**, the display will show 'Do You Want To Arm System?'
2. **Present the TAG again** (or hold it in place) and the exit will start, leave the building








































































































*If Quickarm is enabled the system will start the exit time immediately.*

### Disarming

To Disarm the Control Panel, proceed as follows:

1. **Enter the building Via the designated Entry point** (the entry tone will sound)
2. **Present the TAG to the keypad**, the entry tone will stop, the alarm is now disarmed

# SmartKey™ & Quick Guide

Operation	SmartKey™	Keypad	Action
 For all SmartKey™ operations the SmartKey™ should be powered on by pressing and holding  for 4 seconds			
To Full Arm the System		Enter a valid User code	   
		Press Yes (or press Chime to arm silently)	 <b>OR</b> 
To Part Arm the System		Enter a valid User code	   
		Press Part	
		Select Required Part Arm	  <b>OR</b> 
		Press Yes (or press Chime to arm silently)	 <b>OR</b> 
To Arm Individual Areas	X	Enter a valid User code	   
		Press Area	
		Select Required Area using keys 1 - 8	 - 
		Press Yes (or press Chime to arm silently)	 <b>OR</b> 
To Disarm the System		Enter a valid User code	   
		Press Yes (if the entry mode was not started)	
To Cancel the Exit Mode		Enter a valid User code	   
		Press Yes	
To Clear an Arm Fail	X	Enter a valid User code	   
		Press Reset	
To Silence an Alarm		Enter a valid User code	   
To Reset After an Alarm	X	Enter a valid User code	   
		Press Reset	
To Engineer Reset	X	<b>Contact Your Installation Company</b>	
To Anti-code Reset	X	Enter a valid User code	   
		Press Reset	
		<b>Contact Your Alarm Receiving Centre</b>	
		Quote 4-digit code shown on display	<b>Quote: ?????</b>
		Enter 4-digit code given by Receiving Centre	   
		Press Yes	
To Omit Zones	X	Enter a valid User code	   
		Press Omit	
		Enter Zone Number(s)	   ...
		Press Omit to toggle omit status on/off	
		Press Menu when finished	
		Press Yes to Arm	
Turn Chime On/Off	X	Press Chime Once to Turn ON	
		Press Chime Again to Turn OFF	
To Change User Code	X	Enter a valid User code	   
		Press Menu followed by Yes	 
		Press 2 followed by Yes	 
		Enter a new 4, 5 or 6 digit User code	   
		Press Yes to accept	
		Press Reset to return to the normal display	
 <ul style="list-style-type: none"> <li>SmartKey status LED</li> <li>ARM</li> <li>PART ARM</li> <li>DISARM</li> <li>POWER (hold 4 secs)</li> <li>Alarm status LED's DISARMED</li> <li>PART ARMED</li> <li>ARMED</li> </ul>	<b>BUTTONS</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. To turn on press  and hold for 4 secs</li> <li>2. To Arm press </li> <li>3. To Part Arm press </li> <li>4. To Disarm press </li> <li>5. To activate Panic Alarm press  and  hold together for 4 secs</li> <li>6. To turn off press  and hold for 4 secs</li> <li>7. The SmartKey™ will power off after 20 secs of no activity</li> </ol>	<b>ALARM STATUS LED's</b> Green LED on = Disarmed Orange LED flashing = Part Arming Orange LED on = Part Armed Red LED Flashing = Arming RED LED on = Armed All 3 LED's flashing together = Alarm All 3 LED's cycling = Panic Alarm	<b>STATUS LED</b> Green LED on = Connection Red LED on = No connection

# SV Översikt

## Inledning

Larmsystemets användare tilldelas en unik 4-, 5- eller 6-siffrig användarkod, och kan dessutom tilldelas en låsbricka. Användarkoderna används för att aktivera och avaktivera systemet. En del användarkoder kan också ge tillgång till andra alternativ, som systemtest och utslutning av zoner.

Knappsatser installeras i lokalerna, oftast en vid varje ingång/utgång. Knappsaterna används för att utföra alla systemoperationer, dvs. aktivering, avaktivering etc. De flesta användarkoderna kan användas på alla knappsatser i systemet. Lokala användare kan dock endast vissa knappsatser i systemet.

## Nödknappar

För nödsituationer kan larmsystemet ha tre nödalarm som aktiveras genom att hålla in två särskilda knappar två sekunder.

Nödlarm	Tryck på
Brand	① & ③ <sub>2s</sub>
Paniklarm	④ <sub>2s</sub> & ⑥ <sub>2s</sub>
Medicinskt	⑦ <sub>2s</sub> & ⑨ <sub>2s</sub>



Nödknapparna kan aktiveras/avaktiveras för varje knappsats i systemet. Paniklarmet kan programmeras för drift med eller utan ljudsignal. Paniklarmet kan programmeras för omedelbar eller fördröjd aktivering.

## Snabbaktiveringsknappar

Med "snabbaktiveringsknapparna" kan systemet aktiveras utan att man först behöver ange någon användarkod.



Snabbaktiveringsknapparna fungerar endast om knappsatsen har programmerats för att tillåta aktivering på detta sätt.

För att aktivera HELA systemet, tryck på .

För att aktivera en DEL av systemet, tryck på ,  eller  följt av .

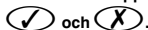
## Knapplås

Knappsatsens knappar kan låsas för att förhindra oönskad åtkomst till systemet.

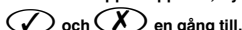


Nödknapparna fungerar INTE när knapparna är låsta.

För att låsa knapparna, tryck samtidigt på








För att låsa upp knapparna, tryck samtidigt på



## Indikatorlampor

Det finns fem indikatorlampor som visar systemets status.

Lampa	Status	Betyder
	På	Manöverpanelen har ström
	Blinkar	Manöverpanelen har inte ström, utan körs på reservbatteri
	På	Åtgärd behövs i systemet, kontakta installationstekniker
	Av	Systemet behöver INTE någon åtgärd
	På	Alla zoner är säkra och systemet är redo att aktiveras
	Av	En eller flera zoner är osäkrade
	Blinkar	I systemet finns osäkrade zoner (med attributet "Force Omitt")
	På	Systemet är aktiverat (kan även programmeras för andra indikeringar)
	Av	Systemet är avaktiverat (kan även programmeras för andra indikeringar)
	På	En eller flera zoner är utslutna
	Av	Inga zoner är utslutna

## Fel i zonerna vid aktivering

Innan du försöker aktivera systemet måste du kontrollera att lokalerna är säkra (alla dörrar och fönster är stängda etc.) och att lampan Ready lyser.

Om man försöker aktivera systemet när någon av zonerna är osäkrade (t.ex. dörr på glänt, öppet fönster etc.) hörs en upprepad felsignal och på displayen visas vilka zoner som är osäkrade.

Felsignalen tystnar och utrymningssignalen hörs när alla zoner är säkra. Om det är nödvändigt att lämna en zon öppen måste den utslutas (se sidan 11 för mer information).




Om en osäkrad zon inte kan säkras kan något fel föreligga, kontakta i så fall omedelbart larmföretaget.

## Aktiveringsfel – kan inte aktivera

Om utrymningsproceduren startas och zoner fortfarande är "Active" (osäkrade) när utrymningsproceduren har avslutats hörs en invändig larmsignal och ljussignalen på det utvändiga larmet blinkar.



 I så fall måste aktiveringsfelet åtgärdas och den felande zonen identifieras innan systemet kan aktiveras (se sidan 13 för mer information om hur man åtgärdar ett aktiveringsfel).



## Lampan Ready






För att undvika fel vid aktivering finns en Ready-lampa, se tabellen ovan för mer information om hur den lampan fungerar.

# Använda larmsystemet med en kod

## Aktivera HELA systemet






Systemet är **HELT** aktiverat när ALLA zoner är PÅ (ej uteslutna).










 Installationsteknikern kan ha programmerat systemet så att det kan ställas in genom att bara trycka på , i så fall behöver inte användarkoden anges nedan.

1. **Kontrollera att lokalerna är säkrade (alla fönster och dörrar är stängda etc.) och att lampan Ready lyser**
2. **Ange en giltig användarkod**    
3. **Tryck på  för att aktivera.** Utrymningsignalen hörs.
4. **Utrym lokalerna.** När systemet har aktiverats tystnar utrymningssignalen.

## Aktivera en DEL av systemet











Systemet är **DELAKTIVERAT** när EN ELLER FLERA zoner är AV (uteslutna) t.ex. ett våningsplan eller ett sovrum.


















 Systemet är endast **delaktiverat** när zoner har uteslutits med proceduren för "delaktivering" (att utesluta zoner manuellt (mer information på sidan 13) räknas inte som **delaktivering**). Displaysens nedersta rad kan programmeras för varje delaktivering. Installationsteknikern kan ha programmerat systemet så att det kan delaktiveras genom att bara trycka på  ,  eller  följt av  , i sådana fall behöver inte användarkoden anges nedan.

1. **Kontrollera att lokalerna är säkrade (inga fönster och dörrar är uteslutna och alla är stängda) och att lampan Ready lyser**
2. **Ange en giltig användarkod**    
3. **Tryck på **
4. **Välj önskad delaktivering med knapparna  - .**
5. **Tryck på  för att aktivera normalt eller på  för tyst aktivering.** Utrymningssignalen hörs (om inte tyst aktivering)
6. **Utrym det skyddade området.** När systemet har aktiverats tystnar utrymningssignalen (om den ljuder).

## AKTIVERA enskilda områden

Om systemet har delats in i separata skyddsområden , t.ex. område 1 = huset, område 2 = garaget, område 3 = förrådet etc., kan dessa områden vid behov väljas individuellt för **HEL** eller **DELVIS** aktivering.





 Områdena väljs med knapparna  -  (knappen  kan också användas för att välja ett område, följt av  eller ). På 640-modellen finns fyra områdesgrupper med 16 områden var, dessa kan väljas genom att välja en områdesgrupp (1-4) med  - . Det går bara att välja områden som finns i systemet. (En "stjärna" betyder att området kan väljas, medan en "punkt" betyder att området inte kan väljas.) Om du trycker på  markeras/avmarkeras alla områden, om du trycker på  växlar systemet mellan de första 8 områdena och de andra 8 områdena (där sådana finns).

1. **Kontrollera att lokalerna är säkrade (inga fönster och dörrar är uteslutna och alla är stängda) och att lampan Ready lyser**
2. **Ange en giltig användarkod**    
3. **Tryck på **
4. **Välj önskade områden med knapparna  - .**
5. **Tryck på  eller  för att aktivera områdena HELT.** På 640 trycker du på .
6. **Tryck på   ,  eller  följt av  eller  (24/48/88/168) eller  (640) för att DELAKTIVERA områdena.** Utrymningssignalen hörs (om inte tyst aktivering har valts).
7. **Utrym det lokalerna.** När systemet har aktiverats tystnar utrymningssignal (om den ljuder).

## AVAKTIVERA systemet

Ingångstiden är uppdelad i två delar, ingångstiden och den andra ingångstiden. Om ingångstiden går ut utlöses ett internt larm och den andra ingångstiden startar. Om den andra ingångstiden går ut utlöses ett inbrottslarm (alla interna och externa larmsignaler).

 Det är helt normalt att programmera den andra ingångstiden till noll, i så fall utlöses inbrottslarmet så fort ingångstiden går ut.






1. **Gå in i byggnaden via den avsedda ingången.** Ingångssignalen ljuder.
2. **Ange en giltig användarkod.**     Ingångssignalen tystnar.

## AVAKTIVERA systemet utan att vara i ingångsläge

1. Ange en giltig användarkod    
2. Tryck på 

## AVBRYTA utrymningsläge

När utrymningsläget har startat bör du utrymma lokalerna omedelbart, men om du av någon anledning bestämmer dig för att stanna kvar måste utrymningsläget avslutas.










1. Ange en giltig användarkod    
2. Tryck på  Utrymningssignalen tystnar.

## ÅTGÄRDA ett aktiveringsfel

Om systemet försöker aktiveras med några zoner osäkrade (öppna) hörs den interna ljudsignalen och ljussignalen på det utvändiga larmet blinkar för att varna för problemet. Mer information om hur man undviker aktiveringsfel finns på sidan 13.



*Om du inte är på plats när aktiveringsfelet skedde eller om du inte åtgärdar aktiveringsfelet fortsätter den interna larmsignalen att ljuda och den externa ljussignalen fortsätter att blinka.*





1. Ange en giltig användarkod     De interna och externa ljudsignalerna avbryts, den externa ljussignalen fortsätter att blinka och antalet zoner som orsakade aktiveringsfelet visas.
2. Ange en giltig användarkod     och tryck på 

## STÄNGA AV ett larm

När ett larm utlöses i systemet ljuder de interna och externa ljudsignalerna normalt under en förprogrammerad tidsperiod (normalt 15 minuter).



*Om du inte var på plats när larmet utlöstes kan de interna och externa ljudsignalerna redan har slutat, men den externa ljussignalen blinkar fortfarande. Om larminformation visas kan du sakta ner visningen med BLÄDDRA-knappen och bläddra igenom händelserna manuellt.*

Ange en giltig användarkod     De interna och externa ljudsignalerna tystnar och numret på den zon som orsakade larmet visas. Nu måste larmet återställas.

## VISA orsak till systemvarningar (larm)

När ett larm stängs av eller systemet återställs efter ett larm visas numret på zonen på knappsetsen. Om flera zoner utlöstes bläddrar displayen mellan dem i tur och ordning.

När du har noterat larmets orsak kan du återställa systemet enligt beskrivningen i "ÅTERSTÄLLA efter ett larm" nedan.

## Systemvarningar

Om systemet har fel att visa, eller om det inte har återställts efter ett larm, kan displayen visa "SYSTEM ALERTS".

Ange en giltig användarkod    

Eventuella larm eller fel visas. Om flera fel eller larm har utlöstes bläddrar displayen mellan dem i tur och ordning.

När du har noterat larmets eller felets orsak kan du återställa systemet enligt beskrivningen i "ÅTERSTÄLLA efter ett larm" nedan.



*Någon åtgärd av larmets eller felets orsak kan krävas för att kunna återställa panelen.*


## ÅTERSTÄLLA efter ett larm






Om displayen visar "SYSTEM ALERTS", följ stegen i avsnittet "VISA orsak till systemvarningar" ovan innan du försöker återställa.

### Återställning av ANVÄNDARE

När larmet har stängts av (se sidan 13 för mer information) måste system återställas.



*Om systemet har programmerats att återställas av tekniker återgår inte displayen till normal visning när du trycker på , se i sådana fall ENGINEER Reset för mer information. Systemet kan vara programmerat att återställas med en antikod, se i sådana fall ANTI-CODE Reset för mer information.*

1. Ange en giltig användarkod    
2. Tryck på  Den externa ljussignalen avslutas, systemets ljudsignal hörs och displayen återgår till normal visning.

## Återställning av TEKNIKER

Om systemet har programmerats att återställas av en tekniker när ett larm har utlöst kan du fortfarande stänga av larmet genom att ange en giltig användarkod (se sidan 13 för mer information).



Systemet kan inte aktiveras förrän larmet har återställts.

**Ring det telefonnummer som visas på displayen (om det har programmerats) eller det telefonnummer som står på sista sidan av den här användarguiden.**

## Återställning med ANTIKOD

Om systemet har programmerats att återställas med en antikod när ett larm har utlöst kan du fortfarande stänga av larmet genom att ange en giltig användarkod (se sidan 13 för mer information).



Systemet kan inte aktiveras förrän larmet har återställts.

1. Ange en giltig användarkod
2. Tryck på Displayen visar en slumpkod, t.ex. 4281.
3. Ring det telefonnummer som visas på displayen (om det har programmerats) eller det telefonnummer som står på sista sidan av den här användarguiden, och uppge slumpkoden. Du får en fyrsiffrig antikod, t.ex. 5624.
4. Ange den antikod som du har fått.
5. Tryck på Om du har uppgett rätt antikod ljuder knappsatsen för att ange att systemet är återställt och displayen återgår till normal visning.

## UTESLUTA zoner

Du kan utesluta enskilda zoner vid aktivering, t.ex. om en zon är "in fault" (felaktig). Användare med tillgång till denna funktion kan endast utesluta zoner som har programmerats som "Omittable" (uteslutningsbara).



Om en zon kan uteslutas visas en "stjärna" till höger om zonnummeret. Endast zoner som har attributet "Omit" tilldelat kan uteslutas. En stjärna visas till vänster om zonnummeret och anger att zonen har valts för uteslutning. Alla undantagna zoner återställs nästa gång som systemet avaktiveras, om de inte har programmerats annorlunda. Du kan återställa zoner manuellt genom att följa instruktionerna en gång till. Då återställs zoner i stället när du trycker på

1. Ange en giltig användarkod och tryck på
2. Ange zonnummer
3. Tryck på för att utesluta den valda zonen. Upprepa vid behov för andra zoner.
4. Tryck på när du är klar. Fortsätt att aktivera systemet på normalt sätt.

## Sätta på och stänga av LJUDSIGNALEN

Systemet kan ställas in så att de interna ljudsignalerna hörs om vissa zoner osäkras (öppnas). Detta används normalt på en ytterdörr, utgångsknapp etc.



Zonerna utlöser endast de interna ljudsignalerna om de är inställda för det (se huvudanvändarguiden för mer information om hur man väljer vilka zoner som ska utlösa ljudsignaler).

När en zon har valts för ljudsignal kan funktionen sättas på och stängas av manuellt efter behov.



Systemet kan också programmeras att sätta på och stänga av ljudsignalen automatiskt under vissa villkor, t.ex. vissa klockslag, vid öppen dörr etc. Om inga zoner har programmerats för ljudsignal händer ingenting när man sätter på och stänger av ljudsignalerna.

### Sätta på LJUDSIGNAL

1. Tryck på Ljudsignalen hörs.

### Stänga av LJUDSIGNAL

1. Tryck på Felsignalen hörs.















## ÄNDRA användarkod

Användare med det här alternativet kan ändra sina användarkoder. Användarkoder är unika för varje användare och kan vara 4, 5 eller 6 siffror långa.



Endast den användarkod som angavs när menyn för att ändra kod öppnades kan ändras.

Innan du ändrar kod är det mycket viktigt att du memorerar eller skriver ner den nya kod som du ska programmera. Om du glömmer koden måste en tekniker komma och programmera en ny kod åt dig. Detta kan innebära en kostnad.

1. Ange den användarkod som ska ändras    
2. Tryck på 
3. Tryck på 
4. Tryck på 
5. Tryck på 
6. Ange en ny 4-, 5- eller 6-siffrig användarkod    
7. Tryck på  för att godkänna den nya koden
8. Tryck på  för att stänga meny. Displayen återgår till normal visning.

## Använda en låsbricka


### Allmän användning

1. En låsbricka måste hållas över **PROX**-symbolen på knappsatsen.
2. En låsbricka fungerar i normala fall på avstånd upp till 4 cm men avvikelser kan förekomma.
3. Att hålla fram en låsbricka mot knappsatsen skiljer sig **INTE** från att mata in en kod, förutom att det är ETT ENDA moment istället för FLERA moment.
4. Manöverpanelen loggar vilken användare/bricka som har hållits fram.

### Programmera låsbrickor


Programmeringen av en låsbricka beror på vilken typ av manöverpanel och vilken version av programvara som är installerade (installationsfirman kan ge råd om det går att använda brickor i ert system).

### Bestäm paneltyp

Från Day Mode tryck  och sedan 4. Knappsatsen visar modell- och programvaruversion. Notera vilken modell du har och fortsätta med följande:

### Programmering

Så här tilldelar du en låsbricka till en användare:

1. **Programmera användarkoden på vanligt sätt.** Följande fråga visas till sist: "Do you want to Add TAG to User?"
2. Tryck på 
3. **Håll fram låsbrickan mot knappsatsen inom 10 sekunder**
4. En bekräftelse hörs. Brickan har nu programmerats.

### Aktivering

Så här aktiverar du manöverpanelen:

1. **Håll fram brickan mot knappsatsen.** Displayen visar nu "Do You Want To Arm System?"
2. **Håll fram brickan på nytt** (eller håll den på plats). Utgångstiden startar. Lämna byggnaden.



Om Quickarm är aktivt startar systemet utgångstiden omedelbart.

### Avaktivering

Så här avaktiverar du manöverpanelen:

1. **Gå in i byggnaden via den avsedda ingången** (ingångssignalen ljuder)
2. **Håll upp brickan mot knappsatsen.** Ingångssignalen upphör. Larmet är nu avaktiverat.

# Snabbguide

Operation	Beskrivning	Åtgärd
Aktivera hela systemet	Ange en giltig användarkod	① ② ③ ④
	Tryck på Yes (eller på Chime för tyst aktivering)	✓ eller Ⓟ
Aktivera en del av systemet	Ange en giltig användarkod	① ② ③ ④
	Tryck på Part	Ⓜ
	Välj Required Part Arm	①, ② eller ③
	Tryck på Yes (eller på Chime för tyst aktivering)	✓ eller Ⓟ
Aktivera enskilda områden	Ange en giltig användarkod	① ② ③ ④
	Tryck på Area	Ⓜ
	Välj Required Area med knapparna 1 - 8	① - ⑧
	Tryck på Yes (eller på Chime för tyst aktivering)	✓ eller Ⓟ
Avaktivera systemet	Ange en giltig användarkod	① ② ③ ④
	Tryck på Yes (om ingångsläge inte har startat)	✓
Avbryta utrymningsläge	Ange en giltig användarkod	① ② ③ ④
	Tryck på Yes	✓
Åtgärda ett aktiveringsfel	Ange en giltig användarkod	① ② ③ ④
	Tryck på Reset	Ⓜ
Stänga av ett larm	Ange en giltig användarkod	① ② ③ ④
Återställa efter ett larm	Ange en giltig användarkod	① ② ③ ④
	Tryck på Reset	Ⓜ
Återställning av tekniker	<b>Kontakta installationsfirman</b>	
Återställning med antikod	Ange en giltig användarkod	① ② ③ ④
	Tryck på Reset	Ⓜ
	<b>Kontakta larmcentralen</b>	
	Uppge den 4-siffriga kod som visas på displayen	<b>Quote: ????</b>
	Ange den 4-siffriga kod som du får från larmcentralen	① ② ③ ④
	Tryck på Yes	✓
Utesluta zoner	Ange en giltig användarkod	① ② ③ ④
	Tryck på Omit	Ⓜ
	Ange zonnummer	① ② ③ ...
	Växla uteslutandestatus på/av med Omit	Ⓜ
	Tryck på Menu när du är klar	Ⓜ
	Aktivera med Yes	✓
Sätta på/stänga av ljudsignalen	Tryck på Chime en gång för att sätta PÅ ljudsignalen	Ⓟ
	Tryck på Chime igen för att stänga AV	Ⓟ
Ändra användarkod	Ange en giltig användarkod	① ② ③ ④
	Tryck på Menu följt av Yes	Ⓜ ✓
	Tryck på 2 följt av Yes	② ✓
	Ange en ny 4-, 5- eller 6-siffrig användarkod	① ② ③ ④
	Godkänn med Yes	✓
	Tryck på Reset för att återgå till normal visning	Ⓜ

# FR Vue d'ensemble

## Introduction

Un code utilisateur à 4,5 ou 6 chiffres, et parfois aussi un tag de proximité, sont attribués aux utilisateurs du système d'alarme. Les codes utilisateurs sont utilisés pour armer et désarmer le système. Certains codes utilisateurs peuvent aussi être utilisés pour accéder à des options supplémentaires comme les tests du système ou l'éjection de zones.

Des claviers sont installés sur les lieux, habituellement un clavier à chaque porte d'entrée/sortie. Les claviers sont utilisés pour activer toutes les opérations du système comme armer, désarmer etc.... La plupart des codes utilisateurs peuvent être utilisés sur n'importe quel clavier du système. Cependant, les utilisateurs 'Locaux' ne peuvent utiliser que certains claviers du système.

## Les Touches d'Urgence

En cas d'urgence le système d'alarme peut fournir 3 alarmes d'urgence immédiates en appuyant sur deux touches spécifiques pendant 2 secondes.

Alarme d'urgence	Appuyer sur:
Incendie	&
Hold Up	&
Médical	&



Les touches d'urgence peuvent être activés/désactivées pour chaque clavier du système. L'alarme Hold Up peut être programmée pour être silencieuse ou audible. L'alarme Hold Up peut aussi être programmée pour un fonctionnement instantané ou retardé.

## Les touches Armement Rapide

Les touches 'Armement Rapide' permettent au système d'être armé sans avoir à entrer un code utilisateur.



Les touches 'Armement Rapide' ne fonctionnent que si le clavier a été programmé pour un tel armement.

Pour un Armement TOTAL, appuyez sur

Pour un Armement PARTIEL, appuyez sur , ou suivi de

## Clavier Bloqué

Les touches du clavier peuvent être bloquées pour empêcher un accès indésiré au système.



Les touches d'urgence ne fonctionnent pas lorsque les touches sont bloquées.

Pour bloquer les touches, appuyez sur et en même temps. Pour débloquer les touches, appuyez sur et de nouveau en même temps.

## Témoins LED

Cinq témoins LEDs sont fournis pour indiquer le statut du système.

LED	Statut	Signification
	On	220V présent sur la centrale d'alarme
	Flash	Pas de 220V, la centrale utilise la batterie
	On	Le système a besoin d'être entretenu, contactez votre installateur
	Off	Le système n'a pas besoin d'être entretenu
	On	Toutes les zones sont sécurisées et le système est prêt à être armé
	Off	Une ou plusieurs zones sont actives
	Flash	Le système a des zones (avec la fonction 'Éjection forcée') qui sont actives
	On	Le système est armé (ce témoin peut aussi être programmé pour d'autres indications)
	Off	Le système est désarmé (ce témoin peut aussi être programmé pour d'autres indications)
	On	Une ou plusieurs zones sont éjectées
	Off	Aucune zone n'est éjectée

## Fautes de Zone Durant l'Armement

Avant d'essayer d'armer le système, assurez vous que les lieux soient sécurisés (toutes les fenêtres et portes fermées) et que le témoin Prêt soit allumé.

Si vous essayez d'armer le système, alors qu'une zone est toujours active (porte entrebâillée ou fenêtre ouverte par exemple), la sirène interne sonnera à plusieurs reprises (tonalité de faute) et l'écran du clavier affichera les zones actives.

La tonalité de faute s'arrêtera et la tonalité de sortie recommencera lorsque toutes les zones seront sécurisées. S'il est nécessaire de laisser une zone ouverte alors elle doit être éjectée (voir page 19 pour les détails).



Si une zone active ne peut pas être sécurisée alors elle est peut être en état de 'faute', dans ce cas contactez immédiatement la société d'installation de l'alarme.

## Armement Échoué

Si la procédure de sortie a commencé et que des zones sont toujours 'actives' à la fin de la procédure de sortie, une alarme interne se déclenche (carillon interne uniquement) et le flash de la sirène extérieure se déclenche.



*Si cela ce produit, l'armement échoué doit être effacé et la zone en faute identifiée avant que le système ne puisse être armé (voir page 19 pour les détails pour effacer un Armement Échoué).*

## Le Témoin 'Prêt'


Pour empêcher les fautes lors de l'armement, un témoin 'Prêt' est fourni. Voir détails ci dessus sur le fonctionnement du témoin Prêt.






# Fonctionnement du système avec un code

## Armement TOTAL du système

Le système est armé Totalement lorsque toutes les zones sont ON (pas éjectées).







*Votre installateur peut avoir programmé le système pour qu'il puisse être armé en appuyant juste sur , si tel est le cas, alors vous n'avez pas besoin d'entrer le code utilisateur.*










1. **Assurez vous que les lieux sont sécurisés (toutes les portes et les fenêtres fermées) et que le témoin Prêt est allumé.**
2. **Entrez un code utilisateur valide**    
3. **Appuyez sur**  **pour armer.** La tonalité de sortie se déclenche.
4. **Quittez les lieux.** Lorsque le système est armé, la tonalité de sortie s'arrête.

## Armement PARTIEL du système

Le système est armé Partiellement lorsqu'une ou plusieurs zones sont éjectées, par exemple le couloir ou une chambre.












*Le système est armé **partiellement** uniquement lorsque les zones sont éjectées en utilisant la procédure d'armement partiel (l'éjection de zones manuelle-voir page 17- n'est pas considérée comme un **armement partiel**). La ligne inférieure de l'affichage est programmable pour chaque Armement Partiel. Votre installateur peut avoir programmé le système pour qu'il puisse être armé partiellement en appuyant juste sur ,  ou  suivi de . Si tel est le cas alors vous n'avez pas besoin d'entrer le code utilisateur.*


















1. **Assurez vous que les lieux sont sécurisés (que toutes les portes et fenêtres non éjectées sont bien fermées) et que le témoin Prêt est allumé.**
2. **Entrez un code utilisateur valide**    
3. **Appuyez sur** 
4. **Utilisez les touches**  -  **pour sélectionner l'armement partiel désiré**
5. **Appuyez sur**  **pour armer normalement ou sur**  **pour armer silencieusement. La tonalité de sortie se déclenche (si vous n'avez pas sélectionné l'armement silencieux).**
6. **Quittez les lieux.** Lorsque le système est armé, la tonalité de sortie s'arrête (si elle était en fonctionnement).

## Armement individuel de Partions

Si le système a été séparé en différentes zones protégées, par exemple Partition 1 = maison, Partition 2 = garage, Partition 3 = abris de jardin etc, alors ces différentes partitions peuvent être sélectionnées individuellement pour un armement **partiel** ou **total**.



*Les partitions peuvent être sélectionnées en utilisant les touches  -  (la touche  peut aussi être utilisée pour sélectionner une partition suivi de  ou ). Sur la 640, il y a 4 groupes de partitions, chacune ayant 16 partitions. Celles-ci peuvent être sélectionnées en appuyant sur les touches  -  pour choisir un groupe de partition (1-4) Seules les partitions existantes sur le système peuvent être sélectionnées. (Un 'astérisque' signifie que la partition peut être sélectionnée et un 'point' signifie que la partition ne peut pas être sélectionnée). En appuyant sur  vous sélectionnez/désélectionnez toutes les partitions. En appuyant sur  vous basculez entre les 8 premières et les 8 secondes partitions (lorsque cela est possible).*

1. **Assurez vous que les lieux sont sécurisés (que toutes les portes et fenêtres non éjectées sont bien fermées) et que le témoin Prêt est allumé.**
2. **Entrez un code utilisateur valide**    
3. **Appuyez sur** 
4. **Utilisez les touches**  -  **pour sélectionner les partitions désirées**
5. **Appuyez sur**  **ou**  **pour un armement TOTAL des partitions ou sur la Premier Elite 640 appuyez sur** 
6. **Appuyez sur**  ,  ou  **suivi de**  **ou**  (24/48/88/168) ou  (640) **pour un armement Partiel** . La tonalité de sortie se déclenche (si l'armement silencieux n'a pas été sélectionné).
7. **Quittez les lieux.** La tonalité de sortie s'arrête lorsque le système est armé (si elle était en fonctionnement).

## Désarmer le système

La temporisation d'entrée est séparée en deux sections, la temporisation d'entrée et la deuxième temporisation d'entrée. Si la temporisation d'entrée expire, une alarme interne se déclenche et la deuxième temporisation d'entrée se déclenche. Si la deuxième temporisation d'entrée expire, une alarme intrusion se déclenche (toutes sirènes internes et externes).



*Il est parfaitement normal qu'une deuxième temporisation d'entrée soit programmée à zéro. Si c'est le cas, une alarme intrusion se déclenche dès la fin de la première temporisation d'entrée.*

1. **Entrez sur les lieux par le point d'entrée désigné.** La tonalité d'entrée se déclenche.
2. **Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ). La tonalité d'entrée s'arrête.

## Désarmer le système hors temps d'entrée

1. **Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
2. **Appuyez sur** ( ✓ )

## Annuler le mode de sortie

Lorsque le mode de sortie a commencé, vous devez quitter les lieux immédiatement. Cependant, si vous décidez de ne pas partir, le mode de sortie doit être annulé.

1. **Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
2. **Appuyez sur** ( ✓ ) La tonalité de sortie s'arrête.

## Effacer une faute d'armement

Lorsque le système essaye de s'armer avec des zones actives (ouvertes), les sirènes internes se déclenchent et le flash externe clignote pour indiquer un problème. Pour plus de détails sur la prévention de faute d'armement, référez vous en page 19



*Si vous êtes absent lors d'une faute d'armement ou bien vous n'effacez pas la faute, la sirène interne continuera à émettre et le flash externe continuera à clignoter.*

1. **Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ) Les sirènes internes et externes s'arrêtent. Le flash externe continue de flasher et le numéro de la zone qui a causé la faute s'affichera.
2. **Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ) **et appuyez sur** ( ↻ )

## Rendre une alarme silencieuse

Lorsqu'une alarme se produit sur le système, les sirènes internes et externes sonnent pendant la durée préprogrammée (normalement 15 minutes).



*Si vous étiez absent lors d'une alarme, les sirènes internes et externes peuvent s'être déjà arrêtées mais le flash externe continuera. Lorsque l'information de l'alarme est affichée, si vous appuyez sur les flèches, l'affichage ralentira et vous permettra de naviguer manuellement dans l'historique.*

**Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ) Les sirènes internes et externes s'arrêtent et le numéro de la zone qui a causé la faute s'affiche. L'alarme doit maintenant être réactivée.

## Afficher la/les cause(s) des alertes système

Lorsque vous rendez une alarme silencieuse ou que vous désarmer le système après une alarme, le numéro de la/les zone(s) s'affichera sur le clavier. Si plusieurs zones ont été activées, l'écran affichera les zones chacune leur tour.

## Alertes Système

Lorsque le système a des fautes à afficher ou n'a pas été remis à zéro après une alarme, l'écran affiche 'Alertes Systèmes'.

**Entrez un code utilisateur valide** ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )

Toutes les alarmes ou fautes s'affichent. Si plusieurs fautes ou alarmes ont été activées, l'écran les affiche chacune leur tour.

Après avoir noté la cause de l'alarme, le système peut être remis en marche en suivant les indications ci dessous dans la partie 'Remise en Marche après une alarme'.



*Une action peut être nécessaire pour effacer la cause de l'alarme ou de la faute pour pouvoir remettre en marche la centrale.*

## Remise en marche après une alarme


Si l'écran affiche 'Alertes Système', suivez la procédure indiquée dans 'Afficher les causes des alertes systèmes' ci dessus avant d'essayer de remettre en marche.








## Remise en marche Utilisateur

Lorsque l'alarme a été rendu silencieuse (voir page 4 pour plus de détails), le système devra être remis en marche.



*Si le système a été programmé pour une remise en marche par un ingénieur, appuyez sur  ne permettra pas de retourner à un affichage normal. Si c'est le cas, référez vous à la partie 'Remise en marche Installateur pour plus de détails. Si le système a été programmé pour une remise en marche par Anti-code, référez vous à la partie 'Remise en marche par Anti-code' pour plus de détails.*

1. Entrez un code utilisateur valide    
2. Appuyez sur  Le flash externe s'arrête, le système carillonne et l'affichage redevient normal.

## Remise en Marche Installateur

Si le système a été programmé pour qu'il soit remis en marche par un installateur après une alarme, il vous sera tout de même possible de rendre l'alarme silencieuse en entrant un code utilisateur valide (voir page 19 pour plus de détails).



*Le système ne peut pas être réarmé tant que l'alarme n'a pas été remise à zéro.*











**Contactez le numéro de téléphone affiché (si programmé) ou le numéro de téléphone inscrit à la dernière page de ce Guide de l'Utilisateur.**

## Remise en Marche par Anti-Code

Si le système a été programmé pour qu'il soit remis en marche grâce à un anti-code après une alarme, il vous sera tout de même possible de rendre l'alarme silencieuse en entrant un code utilisateur valide (voir page 17 pour plus de détails).




*Le système ne peut pas être réarmé tant que l'alarme n'a pas été remise à zéro.*











1. Entrez un code utilisateur valide    
2. Appuyez sur  L'écran affiche un code pris au hasard, par exemple 4281.
3. **Contactez le numéro de téléphone affiché (si programmé) ou le numéro de téléphone inscrit à la dernière page de ce Guide de l'Utilisateur.** On vous donnera alors un anti-code à 4 chiffres, par exemple 5624.
4. Entrez l'anti-code qui vous a été donné    
5. Appuyez sur  Si l'anti-code est correct, le clavier émet un bip pour indiquer que le système a été remis en marche et l'affichage redevient normal.

## Éjection de Zones

Il est possible d'éjecter des zones individuellement lorsque vous armez, par exemple si la zone est en 'faute'. Les utilisateurs avec accès à cette fonction ne peuvent éjecter que les zones qui ont été programmées comme 'possibilité d'éjection'.



*Si une zone peut être éjectée, il y aura un astérisque à droite du numéro de la zone. Seules les zones qui ont l'attribut Éjection peuvent être éjectées. Un astérisque apparaîtra à la gauche du numéro de zone pour indiquer que la zone a été sélectionnée pour éjection. Toutes les zones éjectées seront automatiquement réintégrées au prochain désarmement, à moins d'une programmation contraire. Pour réintégrer des zones manuellement, suivre les mêmes instructions. Cependant, lorsque vous appuyez sur la touche , cette fois ci les zones seront réintégrées.*

1. Entrez un code utilisateur valide     et appuyez sur 
2. Entrez le numéro de zone   
3. Appuyez sur  pour éjecter la zone sélectionnée. Répétez pour d'autres zones si besoin.
4. Appuyez sur  lorsque vous avez terminé. Continuez l'armement du système normalement.

## Activer/Désactiver le Carillon

Le système peut être programmé pour que l'activation (ouverture) de certaines zones entraîne la mise en marche du carillon des haut-parleurs internes. Cette fonction est en général utilisée sur une porte principale d'entrée ou sur un bouton de sortie etc.




*Les zones entraîneront la mise en marche du carillon que si elles sont sélectionnées pour cette fonction (voir du manuel de l'utilisateur pour plus de détails sur le choix des zones qui carillonnent).*

Une fois qu'une zone a été sélectionnée pour carillonner, la fonction carillon peut être manuellement activée ou désactivée si besoin.



*Le système peut aussi être programmé pour activer ou désactiver automatiquement la fonction carillon sous certaines conditions, par exemple à certaines heures de la journée ou si une porte est restée ouverte etc... Si aucune zone n'a été programmée avec la fonction carillon, alors active et désactiver le carillon n'aura aucune conséquence.*

### Pour activer le carillon

1. Appuyez sur 

Le carillon se déclenche.

### Pour désactiver le carillon

1. Appuyez sur 

La tonalité d'erreur se déclenche.







## Changer votre code Utilisateur

Les utilisateurs avec accès à cette option peuvent changer leur propre code utilisateur. Les codes utilisateurs sont uniques à chaque utilisateur et peuvent comporter 4, 5, ou 6 chiffres.



Seul le code utilisateur qui est entré pour accéder au menu de changement de code sera changé.

**Avant de changer votre code, il est important que vous mémorisez ou que vous écriviez le nouveau code que vous vous apprêtez à programmer. Si vous oubliez ce code, il vous faudra appeler un installateur pour reprogrammer un code pour vous. L'installateur vous facturera probablement ses frais de déplacement.**

1. Entrez le code utilisateur que vous souhaitez changer ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
2. Appuyez sur 
3. Appuyez sur 
4. Appuyez sur 
5. Appuyez sur 
6. Entrez un nouveau code utilisateur de 4, 5 ou 6 chiffres ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
7. Appuyez sur  pour accepter le nouveau code
8. Appuyez sur  pour sortir du menu. L'affichage redevient normal.

## Utiliser un TAG de proximité


### Fonctionnement Général

1. Un TAG de proximité doit être maintenu devant le symbole **PROX** du clavier.
2. Un TAG de proximité fonctionne à une distance jusqu' à 4cm mais notez que cette distance peut parfois varier.
3. Présenter un TAG de proximité au clavier à exactement la même fonction que d'entrer un code sauf que c'est une action unique comparé à une action multiple.
4. La centrale d'alarme enregistre quel Tag/Utilisateur a été présenté.

### Programmer les TAGS de proximité


La programmation des TAGS de proximité dépend de la centrale et de la version du logiciel installée (votre société d'installation pourra vous confirmer si l'utilisation des TAGs est possible avec votre système).

### Déterminer le type de centrale

En mode Journée, appuyez sur  suivi de 4, le clavier affiche alors le model et la version du logiciel. Notez le model que vous avez et procédez comme suit :-

### Programmation

Pour assigner un TAG de proximité à un utilisateur, procédez ainsi :

1. **Programmer le code utilisateur normalement**, cette nouvelle option apparaît à la fin: '**Voulez vous ajouter un Tag a l'Utilisateur?**'
2. Appuyez sur 
3. **Présentez le TAG de proximité au clavier sous 10 secondes**
4. Une tonalité de confirmation se déclenche, le TAG est maintenant programmé.

### Armer

Pour armer la centrale d'alarme, procédez ainsi :

1. **Présentez votre TAG au clavier, l'écran affiche alors ' Voulez vous Armer système ?'**
2. **Présentez votre TAG de nouveau** (ou maintenez le en place) et la tonalité de sortie commence alors. Quittez les lieux.



Si la fonction Armement Rapide est activée, le système commencera la temporisation de sortie immédiatement.

### Désarmer

Pour désarmer la centrale d'alarme, procédez ainsi:

1. **Entrez dans le bâtiment par le point d'entrée désigné** (la tonalité d'entrée se déclenche)
2. **Présentez le TAG au clavier.** La tonalité d'entrée s'arrête et l'alarme est maintenant désarmée.

# Guide de référence Rapide

Fonction	Description	Action
Armement Total du système	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur OUI (ou appuyez sur Carillon pour armer silencieusement)	✓ ou Ⓟ
Armement Ejectionnel du système	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur Ejection	Ⓜ
	Sélectionner l'armement Ejectionnel désiré	①, ② ou ③
	Appuyez sur OUI (or sur Carillon pour armer silencieusement)	✓ ou Ⓟ
Armement individuel de Ejectionitions	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur Partition	Ⓜ
	Sélectionnez la Ejectionition choisie avec les touches 1 - 8	① - ⑧
	Appuyez sur OUI (or appuyez sur Carillon pour armer silencieusement)	✓ ou Ⓟ
Désarmer le Système	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur OUI (si le mode d'entrée n'a pas commence)	✓
Annuler Mode de Sortie	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur OUI	✓
Effacer une faute d'armement	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur RAZ	Ⓞ
Rendre une Alarme silencieuse	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
Remise en marche après alarme	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur RAZ	Ⓞ
Remise en marche Installateur	<b>Contactez la société d'installation</b>	
Remise en marche par Anti-code	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur RAZ	Ⓞ
	<b>Contactez votre centre de télésurveillance</b>	
	Donnez le code a 4 chiffres affiché	Quote: ????
	Entrez le code a 4 chiffres donne par le centre de télésurveillance	① ② ③ ④
	Appuyez sur OUI	✓
Ejection de Zones	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur Ejection	Ⓜ
	Entrez le(s) numéro(s) de Zone	① ② ③ ...
	Appuyez sur Ejection pour basculer du statut du statut on/off	Ⓜ
	Appuyez sur Menu lorsque vous avez fini	Ⓜ
	Appuyez sur OUI pour armer	✓
Activer/Désactiver le carillon	Appuyez sur Carillon une fois pour activer	Ⓟ
	Appuyez sur Carillon encore une fois pour désactiver	Ⓟ
Changer votre code Utilisateur	Entrez un code utilisateur valide	① ② ③ ④
	Appuyez sur Menu suivi de OUI	Ⓜ ✓
	Appuyez sur 2 suivi de OUI	② ✓
	Entrez un nouveau code a 4, 5 ou 6 chiffres	① ② ③ ④
	Appuyez sur OUI pour accepter	✓
	Appuyez sur RAZ pour retourner à l'affichage normal	Ⓞ

# NL Overzicht

## Inleiding

De gebruikers van het alarmsysteem krijgen een unieke 4-, 5- of 6-cijferige gebruikerscode toegewezen en kunnen in bepaalde gevallen een identiteitsbadge toegewezen krijgen. De gebruikerscodes worden gebruikt om het systeem aan en uit te zetten. Met sommige gebruikerscodes zijn ook aanvullende opties toegankelijk, zoals systeemtests en het overslaan van zones.

In het gebouw worden toetsenborden geïnstalleerd, meestal een bij elke toegangsdeur. De toetsenborden worden gebruikt voor het bedienen van het systeem, bijv. aanzetten, uitzetten, enz. De meeste gebruikerscodes zijn te gebruiken op elk toetsenbord van het systeem. Lokale gebruikers kunnen echter alleen bepaalde toetsenborden van het systeem gebruiken.

## Noodtoetsen

In geval van nood, kan het alarmsysteem drie directe noodalarmeringen geven door twee specifieke toetsen twee seconden ingedrukt te houden.

Noodalarm	Druk op de toetsen
Brandweer	① & ③ <sub>sec</sub>
Paniekalarm (PA)	④ <sub>sec</sub> & ⑥ <sub>sec</sub>
Ambulance	⑦ <sub>sec</sub> & ⑨ <sub>sec</sub>



De noodtoetsen kunnen voor elk toetsenbord van het systeem aan- of uitgezet worden. Het paniekalarm kan geprogrammeerd worden voor een hoorbare of een stille werking. Het paniekalarm kan geprogrammeerd worden voor een directe of een vertraagde werking.


## De "Quick Arm"-toetsen

Met de "Quick Arm"-toetsen kan het systeem aangezet worden zonder eerst een gebruikerscode in te moeten toetsen.



De "Quick Arm" toetsen werken alleen als het toetsenbord is geprogrammeerd om een dergelijk aanzetten toe te staan.

Voor het VOLLEDIG aanzetten van het systeem, druk op .

Voor het GEDEELTELIJK aanzetten van het systeem, druk op ①, ②<sub>sec</sub> of ③<sub>sec</sub> gevolgd door .

## Toetsenbordvergrendeling

De toetsen op het toetsenbord kunnen vergrendeld worden om ongewenste toegang tot het systeem onmogelijk te maken.



De noodtoetsen werken NIET als de toetsen vergrendeld zijn.

Voor het vergrendelen van de toetsen,






druk tegelijk op  en .

Voor het ontgrendelen van de toetsen,

druk opnieuw tegelijk op  en .

## Led-indicators

Er zijn vijf led-indicators die de status van het systeem aangeven.

Led	Status	Betekenis
	Aan	Netvoeding is aanwezig op het bedieningspaneel
	Knipperend	Netvoeding is niet aanwezig, het bedieningspaneel werkt op de noodaccu
	Aan	Het systeem vraagt aandacht, neem contact op met uw installateur
	Uit	Het systeem vraagt GEEN aandacht
	Aan	Alle zones zijn veilig en het systeem is klaar om aangezet te worden
	Uit	Eén of meer zones zijn actief
	Knipperend	Het systeem heeft zones (met het attribuut "Force Omit" (Overslaan forceren)) die actief zijn
	Aan	Het systeem is aan (kan ook worden geprogrammeerd voor andere aanwijzingen)
	Uit	Het systeem is uit (kan ook worden geprogrammeerd voor andere aanwijzingen)
	Aan	Eén of meer zones worden overgeslagen
	Uit	Er worden geen zones overgeslagen

## Zonestoringen tijdens aanzetten

Voordat u het systeem aanzet, moet u zich ervan vergewissen dat het gebouw veilig is (alle ramen en deuren gesloten, enz.) en de "Ready"-led brandt.

Als geprobeerd wordt om het systeem aan te zetten terwijl zones actief zijn (bijv. deur op een kier, open raam, enz.), dan zal de binnensirene herhaaldelijk piepen (storingsgeluid) en geeft het display aan welke zones actief zijn.

Het storingsgeluid stopt en het uitlooppgeluid komt terug zodra alle zones veilig zijn. Als het noodzakelijk is om een zone open te laten, dan moet deze worden overgeslagen (zie pagina 25 voor meer informatie).



Als een actieve zone niet kan worden veilig gemaakt, dan kan deze "in fault" (in storing) zijn. Neem in dat geval direct contact op met uw installateur.

## Aanzetten mislukt - Aanzetten niet mogelijk

Als de uitloopprocedure is gestart en zones zijn nog steeds "Active" (Actief) aan het eind van de uitloopprocedure, dan klinkt een intern alarm (binnensirene alleen) en knippert het flitslicht op de buitensirene.



*In deze situatie moet de oorzaak van het mislukken worden verholpen en moet de zone die in storing is worden bepaald voordat het systeem kan worden aangezet (zie pagina 25 voor meer informatie over het wissen van een mislukt aanzetten).*

## De "Ready"-led

Om problemen tijdens het aanzetten te helpen voorkomen, is er de "Ready"-led. Zie bovenstaande tabel voor meer informatie over de werking van de "Ready"-led.

# Bediening van het alarmsysteem met een code

## VOLLEDIG aanzetten van het systeem

Het systeem is **VOLLEDIG aangezet** als ALLE zones AAN (niet overgeslagen) zijn.



*Uw installateur kan het systeem zo hebben geprogrammeerd dat het kan worden ingesteld door alleen te drukken op . In dat geval is het niet nodig om hieronder de gebruikerscode in te voeren.*

- Vergewis u ervan dat het gebouw veilig is (alle ramen en deuren gesloten, enz.) en de "Ready"-led brandt**
- Voer een geldige gebruikerscode in**
- Druk op om aan te zetten.** Het uitloopgeluid klinkt
- Verlaat het gebouw** Als het systeem aan is zal het uitloopgeluid stoppen

## Voor het GEDEELTELIJK aanzetten van het systeem

Het systeem is **GEDEELTELIJK aangezet** als EEN OF MEER zones UIT zijn gelaten (overgeslagen) bijv. de overloop of een slaapkamer.



*Het systeem is alleen Gedeeltelijk aangezet als zones zijn overgeslagen door middel van de "Gedeeltelijk aan" procedure (handmatig overslaan van zones (zie pagina 5 voor meer informatie) geldt niet als Gedeeltelijk aanzetten). De onderste regel van het display is programmeerbaar voor elk "Gedeeltelijk aanzetten". Uw installateur kan het systeem zo hebben geprogrammeerd dat het Gedeeltelijk aangezet kan worden door alleen te drukken op , of gevolgd door . In dat geval is het niet nodig om hieronder de gebruikerscode in te voeren.*

- Vergewis u ervan dat het gebouw veilig is (alle niet overgeslagen ramen en deuren gesloten) en de "Ready"-led brandt**
- Voer een geldige gebruikerscode in**
- Druk op**
- Gebruik de toetsen - om het gewenste "Gedeeltelijk aan" te selecteren**
- Druk op om normaal aan te zetten of druk op om stil alarm aan te zetten** Het uitloopgeluid klinkt (als stil alarm niet is geselecteerd)
- Verlaat het beveiligde gebied** Als het systeem aan is zal het uitloopgeluid (als dit klinkt) stoppen

## AANZETTEN van afzonderlijke gebieden

Als het systeem is opgesplitst in aparte gebieden voor de bescherming, bijv. Gebied 1 = Huis, Gebied 2 = Garage, Gebied 3 = Schuur enz. Deze gebieden kunnen indien gewenst afzonderlijk geselecteerd worden voor **VOLLEDIG** of **GEDEELTELIJK** aanzetten.



*de gebieden worden geselecteerd met de toetsen - (de toets kan ook worden gebruikt voor het selecteren van een gebied gevolgd door of ). De 640 heeft 4 gebiedsgroepen, elk met 16 gebieden. Deze kunnen geselecteerd worden door te drukken op de toets - om een gebiedsgroep (1-4) te selecteren Alleen op het systeem bestaande gebieden kunnen geselecteerd worden. (Een "sterretje" betekent dat het gebied geselecteerd kan worden en een "stip" betekent dat het gebied niet geselecteerd kan worden). Drukken op selecteert/deselecteert alle gebieden, drukken op wisselt tussen de eerste 8 gebieden en de tweede 8 gebieden (indien van toepassing).*

- Vergewis u ervan dat het gebouw veilig is (alle niet overgeslagen ramen en deuren gesloten) en de "Ready"-led brandt**
- Voer een geldige gebruikerscode in**
- Druk op**
- Gebruik de toetsen - om de gewenste gebieden te selecteren**
- Druk op of om de gebieden VOLLEDIG aan te zetten, of druk op de 640 op**
- Druk op , of gevolgd door of (24/48/88/168) of (640) voor het GEDEELTELIJK aanzetten van de gebieden Het uitloopgeluid klinkt (als stil alarm niet is geselecteerd)**
- Verlaat het gebouw** Als het systeem aan is zal het uitloopgeluid (als dit klinkt) stoppen

## UITZETTEN van het systeem

De inlooptijd is verdeeld in twee delen, de inlooptijd en de 2<sup>e</sup> inlooptijd. Na het verstrijken van de inlooptijd, gaat een intern alarm af en start de 2<sup>e</sup> inlooptijd. Na het verstrijken van de 2<sup>e</sup> inlooptijd, gaat een inbraakalarm af (alle binnen- en buiten sirenes).



*het is heel normaal als de 2<sup>e</sup> inlooptijd is geprogrammeerd op nul. In dit geval gaat het inbraakalarm af zodra de inlooptijd is verstreken.*

1. **Ga het gebouw binnen via de aangewezen ingang** Het inloopgeluid begint
2. **Voer een geldige gebruikerscode in**     Het inloopgeluid stopt

## Systeem uitzetten anders dan bij binnenkomst

1. **Voer een geldige gebruikerscode in**
2. **Druk op**  Het inloopgeluid stopt

## ANNULEREN van de uitloopmodus

Zodra de uitloopmodus is gestart, moet u het gebouw zo snel mogelijk verlaten. Besluit u om welke reden dan ook niet weg te gaan, dan moet u de uitloopmodus annuleren.

1. **Voer een geldige gebruikerscode in**
2. **Druk op**  Het uitloopgeluid stopt.

## Mislukt aanzetten WISSEN

Als u het systeem aanzet terwijl zones actief zijn (open), klinkt de binnensirene en flitst het buitenflitslicht om een probleem aan te geven. Raadpleeg pagina 25 voor meer informatie over het voorkomen van een mislukt aanzetten.



*Als u niet aanwezig was bij het mislukt aanzetten of als u het mislukt aanzetten niet wilt wissen, blijft de binnensirene klinken en het buitenflitslicht flitsen.*

1. **Voer een geldige gebruikerscode in**     De binnen- en buitensirenes stoppen, het buitenflitslicht blijft flitsen en het nummer van de zone die het mislukte aanzetten heeft veroorzaakt wordt weergegeven.
2. **Voer een geldige gebruikerscode in**     **en druk op**

## Een alarm TOT ZWIJGEN BRENGEN

Als een alarm optreedt op het systeem, klinken de binnen- en buitensirenes normaliter gedurende een voorgeprogrammeerde tijd (normaal 15 minuten).



*Als u niet aanwezig was toen het alarm in werking kwam, kunnen de binnen- en buitensirenes al gestopt zijn, maar het buitenflitslicht flitst nog steeds. Als de alarminformatie wordt weergegeven, druk dan op de SCROLL-toets om de weergave te vertragen en met de hand door de gebeurtenissen te bladeren.*

- Voer een geldige gebruikerscode in**     De binnen- en buitensirenes stoppen en het nummer van de zone die het alarm heeft veroorzaakt wordt weergegeven. Het alarm moet nu gereset worden.

## Oorzaken van systeemwaarschuwingen (alarmen) WEERGEVEN

Bij het tot zwijgen brengen van een alarm of het vrijzetten van het systeem na een alarm, wordt het nummer van de zone(s) weergegeven op het toetsenbord. Als meerdere zones waren geactiveerd, zal het display ze een voor een weergeven.

Als u de oorzaak van het alarm hebt genoteerd, kan het systeem gereset worden zoals beschreven in "RESETTEN na een alarm" hieronder.

## Systeemwaarschuwingen

Als het systeem storingen heeft of weer te geven, of niet is gereset na een alarmsituatie, kan het display "SYSTEM ALERTS" weergegeven.

- Voer een geldige gebruikerscode in**

Eventuele alarmen of storingen worden weergegeven. Als meerdere storingen of alarmsituaties zijn opgetreden, zal het display ze een voor een weergeven.

Als u de oorzaak van het alarm of de storing hebt genoteerd, kan het systeem gereset worden zoals beschreven in "RESETTEN na een alarm" hieronder.



*Soms kunnen bepaalde handelingen noodzakelijk zijn om de oorzaak van het alarm of de storing op te heffen om het paneel met succes te kunnen resetten.*


## RESETTEN na een alarm

Als "SYSTEM ALERTS" op het display staat, volg dan de stappen die beschreven zijn in "Oorzaken van systeemwaarschuwingen (alarmen) WEERGEVEN" hierboven, voordat u probeert te resetten.

## Resetten door gebruiker

Nadat het alarm tot zwijgen is gebracht (zie pagina 25 voor meer informatie), moet het systeem gereset worden.



Als het systeem is geprogrammeerd om te worden gereset door een technicus, zal het display na indrukken van  niet terugkeren naar normaal. Zie in dat geval ENGINEER Reset (Resetten door technicus) voor meer informatie. Het systeem kan zijn geprogrammeerd om te worden gereset door een tegencode. Zie in dat geval ANTI-CODE Reset (Resetten met tegencode) voor meer informatie.

1. Voer een geldige gebruikerscode in    
2. Druk op  Het buitenflitslicht stopt, het systeem geeft een geluidssignaal en het display gaat terug naar normaal.

## Resetten door technicus

Als het systeem is geprogrammeerd om te worden gereset door een technicus na een alarmactivering, kunt u het alarm nog steeds tot zwijgen brengen door een geldige gebruikerscode in te voeren (zie pagina 25 voor meer informatie).



Het systeem kan niet opnieuw aangezet worden totdat het alarm is gereset.











**Bel het telefoonnummer dat op het display staat (indien geprogrammeerd) of het telefoonnummer op de laatste pagina van deze gebruikersgids**

## Resetten met TEGENCODE

Als het systeem is geprogrammeerd om te worden gereset met een tegencode na een alarmactivering, kunt u het alarm nog steeds tot zwijgen brengen door een geldige gebruikerscode in te voeren (zie pagina 25 voor meer informatie).




Het systeem kan niet opnieuw aangezet worden totdat het alarm is gereset.











1. Voer een geldige gebruikerscode in    
2. Druk op  Het display toont een willekeurig codenummer, bijv. 4281.
3. **Bel het telefoonnummer dat op het display staat (indien geprogrammeerd) of het telefoonnummer op de laatste pagina van deze gebruikersgids en noem het willekeurige codenummer** U krijgt vervolgens een 4-cijferige tegencode bijv. 5624.
4. Voer de tegencode in die u hebt ontvangen    
5. Druk op  Als de tegencode correct is, geeft het toetsenbord en piepje om aan te geven dat het systeem is gereset en keert het display terug in de normale werking.

## Zones OVERSLAAN

Het is mogelijk om afzonderlijke zones uit te sluiten (over te slaan) bij het aanzetten, bijv. als een zone "in fault" (in storing) is. Gebruikers die toegang hebben tot deze functie kunnen alleen zones overslaan die zijn geprogrammeerd als "Omittable" (Overslaanbaar).



Als een zone kan worden overgeslagen, staat er een "sterretje" rechts van het zonenummer. Alleen zones waaraan het attribuut "overslaan" is toegewezen kunnen worden overgeslagen. Een "sterretje" links van het zonenummer geeft aan dat de zone is geselecteerd om te worden overgeslagen. Alle overgeslagen zones worden automatische heringesteld bij de volgende keer dat het systeem wordt uitgezet, tenzij anders is geprogrammeerd. Om zones handmatig opnieuw in te stellen, volgt u de instructies opnieuw. Als hierbij echter de toets  wordt ingedrukt, worden de zones opnieuw ingesteld.

1. Voer een geldige gebruikerscode in     en druk op 
2. Voer het zonnummer in   
3. Druk op  om de geselecteerde zone over te slaan Herhaal dit voor andere zones indien nodig.
4. Druk op  als u klaar bent Ga verder om het systeem op de normale manier aan te zetten.

## DEURBEL AAN en UIT zetten

Het systeem kan worden ingesteld dat bij het activeren (openen) van bepaalde zones de interne geluidsbron een deurbelgeluid geeft. Dit kan bijvoorbeeld worden gebruikt op een voordeur, een vertrekknop, enz.



Zones laten de deurbel alleen klinken als zij zijn geselecteerd voor de deurbel (zie de pagina van de hoofdgebruikersgids voor meer informatie over het selecteren van zones met deurbel).

Als een zone is geselecteerd voor de deurbel, kan de werking van de deurbel, indien gewenst, met de hand aan- en uitgezet worden.




Het systeem kan ook geprogrammeerd om de deurbel automatisch aan en uit te zetten onder bepaalde omstandigheden, bijv. op bepaalde tijden van de dag, openstaande deur enz. Als er geen zones zijn geprogrammeerd voor de deurbel, dan heeft het aan- en uitzetten van de deurbel geen effect.

### DEURBEL aanzetten

1. Druk op 

Het deurbelgeluid zal klinken.

### DEURBEL uitzetten

1. Druk op 

Het foutgeluid zal klinken.

## Gebruikerscode VERANDEREN

Gebruikers die toegang hebben tot deze optie kunnen alleen hun eigen gebruikerscode veranderen. Gebruikerscodes zijn uniek voor elke gebruiker en kunnen 4, 5 of 6 cijfers lang zijn.



Alleen de gebruikerscode die is ingevoerd om het menu voor het veranderen van de code, zal worden veranderd.

**Voordat u uw code verandert, is het van groot belang dat u de nieuwe code, die u op het punt staat om te programmeren, goed onthoudt of op een veilige plaats noteert. Als u uw code bent vergeten, moet er een technicus komen om een nieuwe code voor u te programmeren. Hieraan kunnen voorrijkosten zijn verbonden.**

1. Voer de oude gebruikerscode in
2. Druk op
3. Druk op
4. Druk op
5. Druk op
6. Voer de nieuwe 4-, 5- of 6-cijferige gebruikerscode in
7. Druk op om de nieuwe code te bevestigen
8. Druk op om het menu af te sluiten Het display keert terug in de normale werking.

## Gebruik van een identiteitsbadge

### Bediening in het algemeen

1. De identiteitsbadge moet voor het **PROX**-symbool op het numerieke toetsenbord gehouden worden.
2. De identiteitsbadge zal normaliter werken binnen een afstand van maximaal 4 centimeter, maar deze afstand kan in de praktijk variëren.
3. Het aanbieden van een identiteitsbadge aan het numerieke toetsenbord is **NIET** anders dan het invoeren van een code, behalve dat het een **ENKELE** actie is in tegenstelling tot een **MEERVOUDIGE** actie.
4. Het bedieningspaneel zal registreren welke gebruiker/badge aangeboden wordt.

### Programmeren van identiteitsbadges

Het programmeren van een identiteitsbadge is afhankelijk van het type bedieningspaneel en de geïnstalleerde softwareversie (uw installatiebedrijf kan u vertellen of u badges kunt gebruiken met uw systeem).

### Het soort paneel bepalen

Vanuit de modus "Day" drukt u op gevolgd door 4, het numerieke toetsenbord zal het model en de softwareversie weergeven. Noteer welk model u hebt en ga als volgt door:-

### Programmeren

Om een identiteitsbadge aan een gebruiker toe te wijzen gaat u als volgt te werk:

1. **Programmeer de gebruikerscode als normaal**, deze nieuwe optie zal nu op het einde worden weergegeven:- "Do you want to Add TAG to User?" (Wilt u een badge aan de gebruiker toevoegen?)
2. **Druk op**
3. **Houd de identiteitsbadge binnen tien seconden bij het toetsenbord**
4. U hoort een bevestigingstoon, de badge is nu geprogrammeerd.

### Aanzetten

Om het systeem aan te zetten gaat u als volgt te werk:

1. **Houd de badge bij het toetsenbord**, het display toont de boodschap "Do You Want To Arm System?" (Wilt u het systeem aanzetten)
2. **Houd de badge opnieuw bij het toetsenbord** (of houd het op zijn plaats) en de uitloopmodus zal starten, verlaat het gebouw



Als Quickarm ingeschakeld is, zal het systeem de uitloopmodus onmiddellijk starten.

### Uitzetten

Om het systeem uit te zetten gaat u als volgt te werk:

1. **Ga het gebouw binnen via de aangewezen ingang** (het inloopgeluid klinkt)
2. **Houd de identiteitsbadge bij het toetsenbord**, het inloopgeluid stopt, het alarmsysteem is nu uitgezet



# Snelgids

Bediening	Beschrijving	Actie
Volledig aanzetten van het systeem	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Yes (of druk op Chime (deurbel) voor stil aanzetten)	✓ of Ⓟ
Gedeeltelijk aanzetten van het systeem	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Part	Ⓜ
	Selecteer gewenst gedeeltelijk aanzetten	①, ② of ③
	Druk op Yes (of druk op Chime (deurbel) voor stil aanzetten)	✓ of Ⓟ
Aanzetten van afzonderlijke gebieden	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Area	Ⓜ
	Selecteer gewenst gebied met toetsen 1 - 8	① - ⑧
	Druk op Yes (of druk op Chime (deurbel) voor stil aanzetten)	✓ of Ⓟ
Uitzetten van het systeem	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Yes (als de inloopmodus niet was gestart)	✓
Annuleren van de uitloopmodus	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Yes	✓
Wissen van mislukt aanzetten	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Reset	Ⓡ
Een alarm tot zwijgen brengen	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
Resetten na een alarm	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Reset	Ⓡ
Resetten door technicus	<b>Neem contact op met uw installatiebedrijf</b>	
Resetten met tegencode	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Reset	Ⓡ
	<b>Neem contact op met uw alarmcentrale</b>	
	Noem de 4-cijferige code van het display	Quote: ????
	Voer de van de centrale gekregen 4-cijferige code in	① ② ③ ④
	Druk op Yes	✓
Zones overslaan	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op OmIt	Ⓜ
	Voer zonenumber(s) in	① ② ③ ? ...
	Druk op OmIt om de overslaanstatus afwisselend aan/uit te zetten	Ⓜ
	Druk op Menu als u klaar bent	Ⓜ
	Druk op Yes om aan te zetten	✓
Deurbel aan-/uitzetten	Druk een keer op Chime om de deurbel aan te zetten	Ⓟ
	Druk opnieuw op Chime om de deurbel uit te zetten	Ⓟ
Gebruikerscode veranderen	Voer een geldige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Menu gevolgd door Yes	Ⓜ ✓
	Druk op 2 gevolgd door Yes	② ✓
	Voer de nieuwe 4-, 5- of 6-cijferige gebruikerscode in	① ② ③ ④
	Druk op Yes om te bevestigen	✓
	Druk op Reset om terug te gaan naar de normale weergave	Ⓡ

# DK Oversigt

## Indledning

Alarmsystemets brugere får tildelt en unik 4-, 5- eller 6-cifret brugerkode., De kan også få tildelt en proximity tag. Brugerkoder anvendes til at tilkoble og frakoble systemet. Nogle brugerkoder giver også adgang til yderligere funktioner som f.eks. systemtest og udkobling af grupper.

Der installeres tastaturer i hele bygningen, normalt ét ved hver indgang/udgang. Tastaturerne bruges til at udføre alle handlinger i systemet, f.eks. tilkobling og frakobling. Brugerkoderne kan anvendes på alle tastaturer i systemet. Lokale brugere kan dog kun anvende bestemte tastaturer i systemet.

## Nødtasterne

I en nødsituation kan alarmsystemet afgive tre hurtige nødalarmer, der aktiveres ved at trykke på to bestemte taster og holde dem nede i to sekunder.

Funktion	Taster.
Brand	1 & 3 <sub>sec</sub>
Overfald (PA)	4 <sub>sec</sub> & 6 <sub>sec</sub>
Nødkald	7 <sub>sec</sub> & 9 <sub>sec</sub>



Nødalarmtasterne kan aktiveres/deaktiveres for hvert enkelt tastatur i systemet. Overfaldsalarmen kan programmeres til enten fuld alarm eller lydløs aktivering. Overfaldsalarmen kan programmeres til enten øjeblikkelig eller forsinket aktivering.





## Taster til hurtig tilkobling

Ved hjælp af hurtig tilkobling funktionen, kan systemet tilkobles, uden at der først skal indtastes en brugerkode.



Hurtig tilkobling fungerer kun, hvis tastaturet er programmeret til at acceptere denne type aktivering.

For **FULD tilkobling af systemet trykkes på** .

For **DELTILKOBLING af systemet trykkes på** ,  eller  og derefter på .

## Tastaturlås

Tasterne på tastaturet kan låses for at forhindre uønsket adgang til systemet.








Nødtasterne fungerer IKKE, når tasterne er låst.

Tasterne låses ved at trykke på  og  samtidig. Tasterne låses op ved at trykke på  og  samtidig igen.

## LED-indikatorer

Systemet har 5 LED-indikatorer, som angiver systemets status.

LED	Status	Betydning
	Til	Centralen er korrekt forsynet fra elnettet
	Blinker	Der modtages ikke strøm fra elnettet. Centralen kører på backup batteri
	Til	Der skal udføres service. Kontakt din installatør
	Fra	Systemet fungerer korrekt
	Til	Alle grupper er sikret, og systemet er klar til tilkobling.
	Fra	En eller flere grupper er åbne.
	Blinker	Der er åbne grupper med tvungen udkobling funktion i systemet
	Til	Systemet er tilkoblet (kan også programmeres til andre visninger).
	Fra	Systemet er frakoblet (kan også programmeres til andre visninger)
	Til	En eller flere grupper er udkoblet
	Fra	Der er ingen udkoblede grupper

## Fejl under tilkobling

Før du forsøger at tilkoble systemet, skal du kontrollere, at bygningen er sikret (at alle døre og vinduer er lukket mm.), og at indikatoren for "klar" lyser.

Hvis du forsøger at tilkoble systemet, mens der er åbne grupper (f.eks. en dør på klem, et åbent vindue mm.) bipper tastaturet gentagne gange (fejltone), og de åbne grupper vises på displayet.

Fejltonen stopper, og udgangstonen lyder igen, når alle grupper igen er lukkede. Hvis det er nødvendigt at lade en gruppe stå åben, skal den udkobles (se flere oplysninger på side 31), før systemet kan tilkobles.



Hvis en åben gruppe ikke kan lukkes, kan den have en "fejll". Kontakt straks din installatør

## Tilkoblingsfejl.

Hvis udgangsproceduren er startet, og grupperne stadigvæk er åbne når udgangsproceduren er afsluttet, lyder en indvendig alarm (kun indvendige højtalere).



*Hvis der opstår en tilkoblingsfejl, skal fejlen afstilles, og den gruppe som står åben, skal findes, før systemet kan tilkobles (se side 31 for oplysninger om hvordan du sletter en tilkoblingsfejl).*

## LED-indikatoren for "klar"

Systemet er udstyret med en klar-indikator for at forhindre fejl under tilkoblingen. Se tabellen ovenfor for oplysninger om, hvordan klar-indikatoren fungerer.

# Betjening af alarmsystemet ved hjælp af en kode

## FULD TILKOBLING af systemet

En fuld tilkobling bevirker, at alle grupper overvåges.



*Installatoren kan have programmeret systemet, så det kan tilkobles ved at trykke på . Hvis det er tilfældet, springes punkt 2 herunder over.*

- Kontroller, at bygningen er sikret (alle døre og vinduer lukket mm.), og at klar-indikatoren lyser.**
- Indtast en gyldig brugerkode** .
- Tryk på**  for at tilkoble alarmen. Udgangstonen lyder.
- Forlad bygningen.** Når systemet er tilkoblet, stopper udgangstonen.

## DELTILKOBLING af systemet

En deltilkobling bevirker, at kun bestemte (forudprogrammerede) grupper overvåges



*Nederste linje på displayet kan programmeres for hver enkelt deltilkobling. Installatoren kan have programmeret systemet, så det kan deltilkobles ved at trykke på , eller efterfulgt af . Hvis det er tilfældet, springes punkt 2 herunder over.*

- Kontroller, at bygningen er sikret (alle vinduer og døre, som er med i deltilkoblingen skal være lukket), og at klar-indikatoren lyser.**
- Indtast en gyldig brugerkode** .
- Tryk på**
- Brug tasterne - til at vælge den ønskede deltilkobling.**
- Tryk på**  for at starte deltilkoblingen (med lyd), eller tryk på for at starte en tavs deltilkobling. Udgangstonen lyder (medmindre tavs deltilkobling er valgt).
- Forlad det beskyttede område.** Når systemet er deltilkoblet, stopper udgangstonen (hvis den lyder).

## Tilkobling af individuelle områder

Hvis systemet er opdelt i individuelle områder, f.eks. område 1 = huset, område 2 = garagen, område 3 = skuret mm., kan disse områder vælges individuelt og tilkobles FULDT eller DELVIST efter behov.



*Områderne vælges ved hjælp af tasterne - (tasten kan også bruges til at vælge et område efterfulgt af eller ). På 640 er der 4 områdeblokke med hver 16 områder, som kan vælges ved at trykke på tasten - for at vælge en områdeblok (1-4). Kun de områder, der findes i systemet, kan vælges. (En "stjerne" betyder, at området kan vælges, og et "punktum" betyder, at området ikke kan vælges). Når der trykkes på , vælges/trævelges alle områder, og når der trykkes på , skiftes mellem de 8 første områder og de næste 8 områder (i relevante tilfælde).*

- Kontroller, at bygningen er sikret (alle vinduer og døre, i området skal være lukket), og at klar-indikatoren lyser.**
- Indtast en gyldig brugerkode** .
- Tryk på .**
- Brug tasterne - til at vælge de ønskede områder.**
- Tryk på eller for at foretage FULD tilkobling af områderne. På 640 trykkes på .**
- Tryk på , eller efterfulgt af eller (24/48/88/168) eller (640) for at foretage deltilkobling af områderne. Udgangstonen lyder (medmindre lydløs tilkobling er valgt).**
- Forlad bygningen.** Når systemet er tilkoblet, stopper udgangstonen (hvis den lyder).

## FRAKOBLING af systemet

Indgangstiden er opdelt i to sektioner, den reelle indgangstid og en indgangstidsforsinkelse. Hvis indgangstiden udløber, lyder en indvendig alarm, og indgangstidsforsinkelsen starter. Hvis indgangstidsforsinkelsen udløber, udløses en indbrudsalarm (og sirener starter).



Indgangstidsforsinkelsen kan programmeres til 0. I så fald udløses indbrudsalarmen, så snart indgangstiden udløber.

1. Gå ind i bygningen af den valgte indgangsvej. Indgangstiden starter.
2. Indtast en gyldig brugerkode ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ). Indgangstiden stopper.

## FRAKOBLING af systemet uden start af indgangstid

1. Indtast en gyldig brugerkode ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ).
2. Tryk på ( ✓ ).

## AFBRYD udgangstid

Når udgangstiden er startet, skal du straks forlade bygningen. Hvis du af en eller anden grund vælger ikke at forlade bygningen, skal udgangstiden afbrydes.

1. Indtast en gyldig brugerkode ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ).
2. Tryk på ( ✓ ). Udgangstiden stopper.

## FEJL under udgangstid

Hvis grupper forbliver åbne under udgangstiden, genereres en tilkoblingsfejl når udgangstiden stopper. Der findes oplysninger om, hvordan fejl under udgangstiden undgås på side 31.



Hvis du ikke var til stede, da fejlen opstod, eller hvis du ikke frakobler systemet efter fejlen er opstået, fortsætter de indvendige sirener.

1. Indtast en gyldig brugerkode ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ). Sirenerne stopper og nummeret på den gruppe som har udløst fejlen under udgangstiden vises.
2. Indtast en gyldig brugerkode ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ), og tryk på ( ⏸ ).

## STOP af alarmer

Når der opstår en alarm i systemet, lyder de udvendige sirener normalt i en forudprogrammeret periode (normalt 3 minutter).



Hvis du ikke var til stede, da alarmer blev aktiveret, kan udvendige sirener allerede være stoppet. De indvendige sirener vil dog normalt fortsat være aktive. Når alarmplysningerne vises i displayet, kan du få visningen til at gå langsommere ved at trykke på PIL-tasterne. På denne måde kan du gennemgå hændelserne manuelt.

- Indtast en gyldig brugerkode ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ). Sirenerne stopper, og nummeret på den gruppe som udløste alarmer, vises. Alarmerne skal nu kvitteres.

## VIS årsagen til alarmer og fejl

Når systemet frakobles fra efter en alarm, vises antallet af grupper som har været i alarm på tastaturet. Hvis der er udløst flere grupper, gennemgår displayet disse én efter én.

Når årsagen til alarmer er fundet, kan systemet kvitteres som beskrevet i afsnittet "KVITTERING af alarm" nedenfor.

## Systembeskeder

Når der opstår hændelser i systemet som du skal adviseres om, vises teksten "\*\*System besked\*\*" i displayet

- Indtast en gyldig brugerkode ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? ).

Beskeden vises nu. Hvis der er flere alarmer eller fejl, viser displayet disse én efter én.

Når årsagen til alarmer eller fejlen er fundet, kan disse kvitteres som beskrevet i afsnittet "KVITTERING af alarm" nedenfor.



Det kan være nødvendigt at foretage flere handlinger for at fjerne årsagen til alarmer eller fejlen, så systemet kan kvitteres

## KVITTERING af alarm



Hvis teksten "\*\*System besked\*\*" vises på displayet, skal de anvisninger der er beskrevet i afsnittet "VIS årsagen til alarmer og fejl" ovenfor følges, før kvittering forsøges.

## BRUGER KVITTERING

Når alarmer er stoppet (se flere oplysninger på side 31), skal alarmerne kvitteres



Hvis systemet er programmeret, så alarmer skal kvitteres af installatøren, vender displayet ikke tilbage til normal visning, når der trykkes på ( ⏸ ). Hvis det er tilfældet, henvises til afsnittet INSTALLATØR KVITTERING. Systemet kan ligeledes være programmeret til kvittering med anticode. Hvis det er tilfældet, henvises til afsnittet ANTIKODE KVITTERING

1. Indtast en gyldig brugerkode .
2. Tryk på . Displayet vender tilbage til normal tilstand.

## INSTALLATØR KVITTERING

Hvis systemet er programmeret, så alarmer skal kvitteres af installatøren, kan du stadig stoppe alarmen ved at indtaste en gyldig brugerkode (se flere oplysninger på side 31).



Systemet kan ikke tilkobles igen, før alarmen kvitteres.



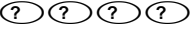

**Ring til det nummer, der står på displayet (hvis det er indprogrammeret), eller telefonnummeret på sidste side af denne brugsanvisning.**

## ANTIkode KVITTERING

Hvis systemet er programmeret, så alarmer skal kvitteres med anticode, kan du stadig stoppe alarmen ved at indtaste en gyldig brugerkode (se flere oplysninger på side 36).




Systemet kan ikke tilkobles igen, før alarmen kvitteres.

1. Indtast en gyldig brugerkode .
2. Tryk på . Displayet viser et vilkårligt kodenummer, f.eks. 4281.
3. Ring til det nummer, der står på displayet (hvis det er indprogrammeret), eller telefonnummeret på sidste side i denne brugsanvisning, og angiv den vilkårlige kode. Du får oplyst en 4-cifret anticode, f.eks. 5624.
4. Indtast antikoden .
5. Tryk på . Hvis antikoden er korrekt, bipper tastaturet for at indikere, at alarmen er kvitteret, og displayet vender tilbage til normal visning.

## UDKOBLING af grupper

Det er muligt at udkoble individuelle grupper, når systemet tilkobles, f.eks. hvis der er "fejl" på en gruppe. Brugere med adgang til denne funktion kan kun udkoble grupper, der er programmeret til at kunne udkobles.



Hvis gruppen kan udkobles, vises en "stjerne" til højre for gruppenummeret. Kun grupper, med underfunktionen "udkobling mulig", kan udkobles. Der vises en "stjerne" til venstre for gruppenummeret for at angive, at gruppen vil blive udkoblet. Alle udkoblede grupper genindkobles automatisk, næste gang systemet frakobles, med mindre programmeringen forhindrer dette. Grupperne genindkobles manuelt ved at følge instruktionerne igen. Her genindsættes grupperne dog, når der trykkes på tasten .

1. Indtast en gyldig brugerkode , og tryk på .
2. Indtast gruppenummeret .
3. Tryk på  for at udkoble den valgte gruppe. Gentag eventuelt handlingen for andre grupper.
4. Tryk på , når du er færdig. Fortsæt med at tilkoble systemet på normal vis.


## DØRKLOKKE funktion

Systemet kan programmeres, så aktivering (åbning) af visse grupper medfører, at de indvendige højttalere afgiver en dørklokketone. Grupperne aktiverer kun dørklokketonen på de indvendige højttalere (se hovedbrugsanvisningen for at få oplysninger om valg af dørklokketoner for visse grupper). Når dørklokketone er valgt for en gruppe, kan funktionen aktiveres og deaktiveres manuelt efter behov.




Systemet kan også programmeres til automatisk start og stop af funktionen under visse forhold, f.eks. på forskellige tidspunkter af dagen, hvis en dør står åben mm. Hvis ingen grupper i systemet er programmeret med dørklokkefunktion, har det ingen effekt at aktivere og deaktivere dørklokketonen.

### Tænd for DØRKLOKKETONEN

1. Tryk på .
- Dørklokketone lyder.

### Sluk for DØRKLOKKETONEN

1. Tryk på .
- Kvitteringstone lyder.















## ÆNDRING af brugerkode

Brugere med adgang til denne funktion kan ændre deres egen brugerkode. Brugerkodeerne er unikke for hver bruger og kan bestå af 4, 5 eller 6 cifre.



Kun den brugerkode, som indtastes for at få adgang til menuen for ændring af koder, ændres.

**Før du ændrer din kode, er det vigtigt, at du husker den kode, du vil indprogrammere, eller skriver den ned. Hvis du ikke kan huske din kode, skal du have programmeret en ny kode af installatøren. Dette kan medføre gebyr for udkald af installatøren.**

1. Indtast den brugerkode, som skal ændres    .
2. Tryk på .
3. Tryk på .
4. Tryk på .
5. Tryk på .
6. Indtast en ny brugerkode på 4, 5 eller 6 cifre    .
7. Tryk på  for at godkende den nye kode.
8. Tryk på  for at lukke menuen. Displayet vender tilbage til normal visning.

## Brug af prox tag


### Betjening generelt

1. En prox tag skal holdes over symbolet **PROX** på tastaturet.
2. En prox tag fungerer på en afstand på op til 4 cm. Bemærk dog, at afstanden kan variere.
3. At holde en prox tag op til tastaturet svarer til at indtaste en kode. Blot er det en ENKELT handling i modsætning til en FLERDELT handling.
4. Centralen logger den bruger/tag, der benyttes.

### Programmering af prox tag


Programmeringen af prox tags afhænger af centraltypen og den softwareversion, der er installeret. (Installatøren kan rådgive dig om brug af tags i dit system).

### Bestemmelse af centraltype

I normaltstand skal du trykke på  efterfulgt af 4. Centraltpe og softwareversion vises på tastaturet. Bemærk centraltypen, og forsæt med følgende handlinger:

### Programmering

Gør følgende for at tildele en prox tag til en bruger:

1. **Programmer bruger-koden på normal vis.** Til sidst i menuen vises beskeden "Opret prox?"
2. Tryk på .
3. **Hold prox taggen op til tastaturet inden for 10 sekunder**
4. Der lyder en tone som bekræftelse. Taggen er nu programmeret.

### Tilkobling

Gør følgende for at tilkoble centralen:

1. **Hold taggen op til tastaturet.** Teksten "ønsker du at tilkoble" vises på displayet.
2. **Hold taggen op igen** (eller fortsæt med at holde den foran tastaturet). Tilkoblingen starter. Forlad bygningen.



Hvis hurtig tilkobling er aktiveret, starter systemet udgangsperioden med det samme.

### Frakobling

Gør følgende for at frakoble centralen:

1. **Gå ind i bygningen via det angivne indgangssted** (indgangstonen lyder).
2. **Hold taggen op til tastaturet.** Indgangstonen stopper. Alarmen er nu frakoblet.

# Kvikguide

Aktivitet	Beskrivelse	Handling
Fuld tilkobling af systemet	Indtast en gyldig brugerkode	① ② ③ ④
	Tryk på JA (eller tryk på dørklokke for lydløs tilkobling)	✓ eller Ⓟ
Deltilkobling af systemet	Indtast en gyldig brugerkode	① ② ③ ④
	Tryk på Deltilk.	Ⓜ
	Vælg den ønskede deltilkobling	①, ② eller ③
	Tryk på JA (eller tryk på dørklokke for lydløs tilkobling)	✓ eller Ⓟ
Tilkobling af individuelle områder	Indtast en gyldig brugerkode	① ② ③ ④
	Tryk på Område	Ⓛ
	Vælg det ønskede område ved hjælp af tasterne 1 - 8	① - ⑧
	Tryk på JA (eller tryk på dørklokke for lydløs tilkobling)	✓ eller Ⓟ
Frakobling af systemet	Indtast en gyldig brugerkode	① ② ③ ④
	Tryk på Ja (hvis indgangstilstanden ikke er startet)	✓
ANNULLERING af udgangstid	Indtast en gyldig brugerkode	① ② ③ ④
	Tryk på JA	✓
Kvittering af fejl	Indtast en gyldig brugerkode	① ② ③ ④
	Tryk på Afstil	Ⓞ
STOP af alarmer	Indtast en gyldig brugerkode	① ② ③ ④
Kvittering af alarm	Indtast en gyldig brugerkode	① ② ③ ④
	Tryk på Afstil	Ⓞ
Installatorkvittering	<b>Kontakt din installatør</b>	
Kvittering med antikode	Indtast en gyldig brugerkode	① ② ③ ④
	Tryk på Afstil	Ⓞ
	<b>Kontakt kontrolcentralen</b>	
	Angiv den 4-cifrede kode, der vises på displayet	Quote: ????
	Indtast den 4-cifrede kode, du får oplyst fra kontrolcentralen	① ② ③ ④
	Tryk på Ja	✓
UDKOBLING af grupper	Indtast en gyldig brugerkode	① ② ③ ④
	Tryk på Udkobl	Ⓛ
	Indtast gruppenumrene	① ② ③ ...
	Tryk på Udkobl for at slå udkoblingsstatus til/fra	Ⓛ
	Tryk på Menu, når du er færdig	Ⓛ
	Tryk på Ja for at tilkoble systemet	✓
Slå dørklokkfunktion til/fra	Tryk på dørklokke én gang for at slå funktionen TIL	Ⓟ
	Tryk på dørklokke igen for at slå funktionen FRA	Ⓟ
Ændring af brugerkode	Indtast en gyldig brugerkode	① ② ③ ④
	Tryk på Menu efterfulgt af Ja	Ⓛ ✓
	Tryk på 2 efterfulgt af Ja	② ✓
	Indtast en ny 4-, 5- eller 6-cifret brugerkode	① ② ③ ④
	Tryk på Ja for at godkende	✓
	Tryk på Afstil for at vende tilbage til normal visning	Ⓞ

# NO Generell oversikt

## Innledning

Alle som skal betjene alarmsystemet må ha en unik brukerkode med 4, 5 eller 6 siffer, eventuelt en berøringsfri brikke. Brukerkodene benyttes for til- og frakobling av systemet. Noen brukerkoder kan også gi tilgang til andre alternativer, som f.eks. systemtester og utkobling av individuelle detektorer.

Betjeningsenheter er installert rundt omkring i bygget, vanligvis ved hver inngangs-/utgangsdør. Betjeningsenhetene kan benyttes for tilkobling, frakobling osv. Systemet kan være programmert slik at noen brukerkoder bare fungerer på en spesifikk betjeningsenhet.

### Nødtaster

I en nødsituasjon kan alarmsystemet umiddelbart avgi tre nødsignaler når tre spesifikke taster trykkes og holdes inne i 2 sekunder.

Nødsignal	Taster
Brann	① & ③ <sub>2s</sub>
Panikkalarm (PA)	④ <sub>2s</sub> & ⑥ <sub>2s</sub>
Lege	⑦ <sub>2s</sub> & ⑨ <sub>2s</sub>




Nødtastene kan aktiveres/deaktiveres for hvert av systemets betjeningsenheter. Panikkalarmen kan være programmert til å starte sirenene, eller den kan være programmert til å være lydløs. Det er også mulig at den er forsinket. Dette må avklares med installatøren.


### Hurtigtaster for tilkobling

Hurtigtast for tilkobling gjør det mulig å tilkoble systemet uten at man behøver å taste kode først.



\* Hurtigtasten vil kun fungere dersom betjeningsenheten er programmert for dette.

For FULL tilkobling av systemet, trykk .

For skallsikring/hjemmestilling, trykk ①, ②<sub>2s</sub> eller ③<sub>2s</sub> etterfulgt av .

### Tastelås

Tastaturets taster kan låses for å forhindre uønsket adgang til systemet.








Nødtastene vil IKKE fungere når tastene er låst.

For å låse tastene, trykk  og  samtidig.

For å låse opp tastene, trykk  og  samtidig igjen.

### LED-indikatorer

5 LED-indikatorer finnes for å angi systemets status.

LED	Status	Betydning
	På	230 VAC Nettspenning er tilkoblet
	Bliker	230 VAC Nettspenning er ikke tilkoblet, systemet drives av nødstrømsbatteriet
	På	Systemet krever ettersyn nødvendig, kontakt installatør
	Av	Ettersyn er IKKE nødvendig
	På	Alle deteksjonspunkter er sikret og systemet er klart for tilkobling
	Av	En eller flere deteksjonspunkter er aktive
	Bliker	Systemet har deteksjonspunkter som tillater tvangstilkobling, og noen av disse er aktive
	På	Systemet er tilkoblet (kan også programmeres for andre indikasjoner)
	Av	Systemet er frakoblet (kan også programmeres for andre indikasjoner)
	På	Ett eller flere deteksjonspunkter er utkoblet
	Av	Ingen deteksjonspunkter er utkoblet

## Aktive deteksjonspunkter ved tilkobling

Før du forsøker å tilkoble systemet må du sørge for at lokalet er sikret (alle dører og vinduer lukket osv.) og at Klar-lampen er tent.

Dersom du forsøker å tilkoble systemet mens deteksjonspunkter er aktive (personer i lokalet, en dør på gløtt, åpent vindu osv.) vil et feilsignal høres fra betjeningsenheten. Displayet vil vise hvilke deteksjonspunkter som er aktive.

Feilsignalet vil opphøre og utgangssignalet vil igjen høres når alle soner er sikret. Hvis det er nødvendig å la f.eks en overvåket dør være åpen, så må denne utkobles (se side 37 for detaljer).



Dersom et deteksjonspunkt ikke lar seg sikre, så kan det tyde på at et problem har oppstått. Du må da tilkalle installatøren.

### Tilkoblingsfeil - Tilkobling kunne ikke utføres

Dersom det fremdeles finnes usikrede deteksjonspunkter når utpaseringsstiden utløper, vil sirenen aktiveres (avhengig av programmering). Systemet vil da IKKE være tilkoblet. Tast brukerkoden igjen for å avstille sirenen.



Dersom dette skjer, må tilkoblingsfeilen rettes opp og sonen med feil kartlegges før systemet kan tilkobles (se side 25 for opplysninger om hvordan en tilkoblingsfeil slettes).



## KLAR-lampen

For å hindre problemer ved tilkobling finnes det en Klar-lampe, se tabellen ovenfor for detaljer om hvordan Klar-indikatoren fungerer.

# Betjening av alarmsystemet med brukerkode

## FULL tilkobling av systemet

Systemet er **FULLSTENDIG tilkoblet** når INGEN deteksjonspunkter er utkoblet.



Installatøren kan ha programmert systemet slik at dette kan gjøres ved kun å trykke , og hvis så er tilfelle er det ikke nødvendig å taste inn brukerkoden nedenfor.

1. Sørg for at lokalet er sikret (alle dører og vinduer lukket osv.) og at Klar-lampen er tent.
2. **Tast inn din brukerkode**
3. **Trykk** **for tilkobling.** Utpasseringstonen vil høres.
4. **Forlat lokalet** Når systemet er tilkoblet, vil utpasseringstonen opphøre

## Skallsikring

Ved skallsikring er en eller flere deteksjonspunkter **utkoblet**. Funksjonen brukes vanligvis for å sikre dører og vinduer mens man er hjemme, samtidig som man fritt kan bevege seg inne i huset.



Ved skallsikring er en eller flere deteksjonspunkter **utkoblet**. Funksjonen brukes vanligvis for å sikre dører og vinduer mens man er hjemme, samtidig som man fritt kan bevege seg inne i huset. eller etterfulgt av , i såfall er det ikke nødvendig å taste inn brukerkoden nedenfor.

1. Sørg for at lokalet er sikret (alle vinduer og dører som ikke skal kobles ut må være lukket) og at Klar-lampen er tent
2. **Tast inn din brukerkode**
3. **Trykk**
4. **Bruk tastene** - **for å velge ønsket skallsikring**
5. **Trykk** **for normal tilkobling eller trykk** **for lydlos tilkobling**
6. **Forlat det beskyttede området** Når systemet er tilkoblet, vil utgangssignalet opphøre

## Tilkobling av individuelle områder

Hvis systemet er delt inn i separate beskyttelsesområder som f.eks. område 1 = hus, område 2 = garasje, område 3 = bod osv, så kan disse områdene velges individuelt for **FULLSTENDIG** tilkobling eller **SKALLSIKRING** etter ønske.



**NOTE** Områdene velges med tastene - (piltastene kan også benyttes for å velge et område, etterfulgt av eller ). Sentralapparatet 640 har 4 områdegrupper, hver med 16 områder, og disse kan velges ved å trykke - -tasten for å velge en områdegruppe (1-4). Kun områder som finnes i systemet kan velges. (En "stjerne" betyr at området kan velges, mens en "prikk" betyr at området ikke kan velges.) Ved å trykke , vil alle områder velges/bortvelges, mens **OMRÅDE**-tasten vil veksle mellom de første 8 områdene og de siste 8 områdene (når dette finnes).

1. **Sørg for at lokalet er sikret (alle vinduer og dører som ikke skal utkobles må være lukket) og at Klar-lampen er tent**
2. **Tast inn din brukerkode**
3. **Trykk OMRÅDE**
4. **Bruk tastene** - **for å velge ønskede områder**
5. **Trykk** **eller** **for FULLSTENDIG tilkobling av områdene**
6. **Trykk** , **eller** **etterfulgt av** **eller** (24/48/88/168) **eller** (640) **for DELVIS tilkobling av områdene** Utgangssignalet vil høres (hvis ikke lydlos tilkobling er valgt)
7. **Forlat lokalet** Når systemet er tilkoblet, vil utgangssignalet opphøre

## FRAKOBLING av systemet

De deteksjonspunktene som du må passere på vei til betjeningsenheten er programmert med forsikelse. Når en av disse detektører bevegelse startes en nedtelling. Dersom du ikke har tastet koden før innpasseringstiden utløper, vil alarm utløses.



1. **Gå inn i lokalet via den normale inngangsveien.** Innpasseringssignal vil høres.
2. **Tast inn din brukerkode** Innpasseringstonen vil opphøre.

## FRAKOBLING av systemet når betjeningsenheten er utenfor sikret område

1. **Tast inn din brukerkode**
2. **Trykk**


## AVBRYTE tilkoblingsprosedyren

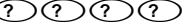


Når tilkoblingsprosedyren er startet, skal du straks forlate lokalet. Dersom du av en eller annen grunn bestemmer deg for å ikke forlate lokalet, må tilkoblingsprosedyren avbrytes.

1. **Tast inn din brukerkode** 
2. **Trykk**  Utpasseringstonen vil opphøre.

## RESETTE en tilkoblingsfeil


Dersom du forsøker å tilkoble systemet mens det finnes aktive deteksjonspunkter vil sirener og lyssignaler aktiveres. For detaljer om hvordan en tilkoblingsfeil unngås, se side 37.

 **NOTE** Dersom du ikke var til stede da tilkoblingsfeilen oppsto og du derfor ikke kan resette tilkoblingsfeilen, vil betjeningsenheten fortsette å varsle med alarmtone. Eventuelle lyssignaler vil fortsette å blinke. Sirenen vil stanse etter noen minutter.

1. **Tast inn din brukerkode**  Sirener og lydsignaler vil opphøre. Lyssignaler vil fortsette å blinke. Deteksjonspunktet som forårsaket feilen vil vises i displayet.
2. **Tast inn din brukerkode**  og trykk 

## AVSTILLE en alarm

Når en alarm er utløst vil sirene og lydsignaler høres i en forhåndsprogramert tid (vanligvis 3 minutter).

 Dersom du ikke var til stede da alarmen ble utløst kan sirene og lydsignaler allerede ha stanset, men eventuelle lyssignaler vil fremdeles blinke. Når informasjon om alarmen vises i displayet, kan man redusere hastigheten med piltastene, og du kan bla gjennom hendelsene manuelt..

1. **Tast inn din brukerkode**  Sirene og lydsignaler vil stanse og deteksjonspunktet som forårsaket alarmen vil vises i displayet. Alarmen må deretter resettes..

## Vise alarmer og feilmeldinger

Når systemet avstilles etter en alarm vil alarmpunktet som utløste alarmen vises i displayet. Ved alarm fra flere alarmpunkter vil displayet vise disse i tur og orden.

Når du har sett hva som forårsaket alarmen kan du resette systemet slik det beskrives nedenfor under "RESETTING etter en alarm".


## Melding Venter

Når systemet har feiltilstander som skal vises, eller dersom det ikke har blitt resatt etter en alarm, vil displayet vise **MELDING VENTER**.

1. **Tast inn din brukerkode** 

Eventuelle alarmer og feiltilstander vil vises. Dersom det finnes flere alarmer eller feiltilstander, vil displayet vise disse i tur og orden.

Etter at du har sett hva som forårsaket alarmen eller feilen kan du resette systemet slik det beskrives nedenfor under "RESETTING etter en alarm".


 Hva som må gjøres for å resette en feiltilstand kan variere. For eksempel krever noen bevegelsesdetektorer at man går fremfor dem dersom systemet mistenker at de er tildekket, slik at man får bekreftet at de fungerer.

## RESETTE etter en alarm

Dersom displayet viser MELDING VENTER, følg trinnene som er beskrevet i "Visning av alarmer og feilmeldinger" ovenfor, for reset gjennomføres.

### Reset med BRUKERKODE


Når alarmen er avstilt (se side 37 for detaljer), må systemet resettes.

 Systemet kan være programmert slik at det må resettes av en tekniker. Du vil i tilfelle ikke kunne resette systemet på egen hånd. Se i tilfelle Reset med TEKNIKERKODE for detaljer. Systemet kan også være programmert slik at det må resettes med en spesiell resetkode som genereres av personell på alarmstasjonen hver gang en alarm er utløst. Se i tilfelle ANTIKODE Reset for detaljer.

1. **Tast inn din brukerkode** 
2. **Trykk**  Eventuelle lyssignaler stanser. Du vil høre en kvitteringstone, og displayet skal gå tilbake til normal status.

### Reset med TEKNIKERKODE

Dersom systemet er programmert slik at det må resettes med teknikerkode kan du likevel avstille sirenen ved å taste inn din brukerkode (se side 37 for detaljer)..

 Systemet kan ikke tilkobles igjen for systemet har blitt resatt.

Ring telefonnummeret som vises i displayet (dersom dette er programmert) eller nummeret som er oppgitt på siste side i denne brukerveiledningen

## Reset med ANTIKODE

Dersom systemet er programmert slik at det må resettes med anticode kan du likevel avstille sirenen ved å taste inn din brukerkode (se side 37 for detaljer).



Systemet kan ikke tilkobles igjen for systemet har blitt resatt.

1. **Tast inn din brukerkode**
2. **Trykk** Displayet vil vise en tilfeldig kode, f.eks. 4281.
3. **Ring telefonnummeret som vises i displayet (dersom dette er programmert) eller nummeret som er oppgitt på siste side i bruksanvisningen. Oppgi den tilfeldige koden fra displayet.** Du vil deretter få oppgitt en 4-sifret anticode av personellet på alarmstasjonen, f.eks. 5624.
4. **Tast inn antikoden som du fikk oppgitt**
5. **Trykk** Dersom antikoden er korrekt vil du høre en kvitteringstone som indikerer at systemet er resatt. Displayet går tilbake til normal status.

## UTKOBLING av deteksjonspunkter

Det er mulig å koble ut individuelle deteksjonspunkter/alarminnganger ved tilkobling, f.eks. dersom en overvåket dør ikke kan lukkes. Brukere med adgang til denne funksjonen kan kun koble ut deteksjonspunkter som er programmert slik at de tillate dette.



Dersom deteksjonspunktet kan utkobles vil det vises en stjerne til høyre for inngangsnummeret. Kun deteksjonspunkter som har denne stjernen kan kobles ut. En stjerne vil vises til venstre for inngangsnummeret for å angi at deteksjonspunktet har blitt valgt for utkobling. Alle utkoblede deteksjonspunkter vil automatisk bli koblet inn igjen neste gang systemet blir frakoblet (kan avhenge av programmering). For å koble inn deteksjonspunkter manuelt, følg instruksjonene på nytt. Når -tasten blir trykket på nytt, vil deteksjonspunktet bli koblet inn igjen.

1. **Tast inn din brukerkode** og trykk
2. **Velg inngangsnummer**
3. **Trykk** for utkobling av det valgte deteksjonspunktet. Gjenta for andre deteksjonspunkter om ønskelig.
4. **Trykk** når du er ferdig. Fortsett med tilkobling av systemet på normal måte.

## VARSELSIGNAL av og på

Systemet kan innstilles slik at aktivisering visse deteksjonspunkter vil gi en varselstone i betjeningsenheter og høyttalere. Denne funksjonen benyttes vanligvis for inngangsdøren i butikker osv.



Funksjonen er kun tilgjengelig for forhåndsvalgte deteksjonspunkter (se Master brukerveiledning for detaljer om hvordan du velger hvilke deteksjonspunkter soner som skal gi varsel).

Når en eller flere deteksjonspunkter er programmert med denne funksjonen kan varselet slås av og på manuelt etter ønske.



Systemet kan også programmeres slik at det automatisk slår varseltsignalet på og av under visse forhold, f.eks. visse tider på dagen. Dersom ingen deteksjonspunkter er programmert for å avgi varseltsignal, vil funksjonen for å slå varseltsignalet av og på ikke ha noen virkning.

### Slå VARSELSIGNAL PÅ

1. Trykk

Varseltsignalet vil høres.

### Slå VARSELSIGNAL AV

1. Trykk

Kvitteringstone vil høres.

## ENDRE brukerkode







Brukere med tilgang til denne funksjonen kan endre sin egen brukerkode. Brukerkodene er unike for hver bruker, og kan bestå av 4, 5 eller 6 siffer. Systemet kan være programmert til å kreve 5 eller 6 siffer i hver kode.



Kun den brukerkoden som blir benyttet for å få tilgang til funksjonen vil bli endret.

Før koden endres, er det viktig at du memorerer eller skriver ned den nye koden du skal programmere. Dersom du ikke husker koden, vil en tekniker måtte innkalles for å omprogrammere ny kode for deg. Utkallingen kan medføre en kostnad.

1. **Tast inn brukerkoden som skal endres**
2. **Trykk** **Trykk**
3. **Trykk** **Trykk**

4. **Tast inn en ny 4, 5 eller 6-sifret brukerkode**    
5. **Tast**  **for å lagre den nye koden**
6. **Trykk**  **for å forlate menyen.** Displayet går tilbake til normal drift.

## Bruk av berøringsfri brikke


### Generell bruk

1. Berøringsfrie brikker må holdes opp mot **PROX**-symbolet på betjeningsenheten.
2. Brikken vil normalt fungere på opptil 4 cm avstand, men dette kan variere.
3. Når brikken holdes opp mot betjeningsenheten vil den oppføre seg nøyaktig som om man hadde tastet brukerkode.
4. Systemet vil loggføre hvilken bruker som har benyttet sin brikke.

### Programmering av berøringsfri brikke


Programmering av en berøringsfri brikke avhenger av hvilken type sentralapparat som er installert, og hvilken programvare det er utstyrt med. Installatoren kan gi deg informasjon om hvorvidt det er mulig å bruke en brikke på ditt system.

### Finn ut hvilken type sentralapparat du har

I dagstilling, trykk  etterfulgt av 4. Displayet vil vise sentralapparat type og programvareversjon. Noter informasjonen og fortsett som følger:

### Programmering

For å tildele en brikke til en bruker, gjør som følger:

1. **Programmer brukerkoden som vanlig.** Dette alternativet vil vises til slutt: "Vil du legge til TAG?"
2. **Trykk** 
3. **Hold brikken opp mot betjeningsenheten innen 10 sekunder**
4. En kvitteringstone vil høres. Brikken er nå programmert.

### Tilkobling

For tilkobling av systemet, gjør som følger:

1. **Hold brikken opp mot betjeningsenheten.** Displayet vil vise "Vil du tilkoble system?"
2. **Hold brikken opp mot betjeningsenheten igjen** (eller la være å ta den bort). Utpasseringstiden starter. Forlat lokalet



Dersom hurtig tilkobling er aktivert vil utpasseringstiden begynne å telle ned umiddelbart.

### Frakobling

For frakobling av systemet, gjør som følger:

1. **Gå inn i bygget via den normale inngangszeien.** Innpasseringstone vil høres.
2. **Hold brikken opp mot betjeningsenheten.** Innpasseringssignalet vil opphøre. Systemet frakobles.

# Hurtigguide

Funksjon	Beskrivelse	Handling
Fullstendig tilkobling av systemet	Tast inn en gyldig brukerkode	① ② ③ ④
	Trykk Yes (eller trykk Chime for lydløs tilkobling)	✓ eller Ⓟ
For delvis tilkobling av systemet	Tast inn en gyldig brukerkode	① ② ③ ④
	Trykk Part	Ⓜ
	Velg Required Part Arm	①, ② eller ③
	Trykk Yes (eller trykk Chime for lydløs tilkobling)	✓ eller Ⓟ
Tilkobling av individuelle områder	Tast inn en gyldig brukerkode	① ② ③ ④
	Trykk Area	Ⓜ
	Velg ønsket område med tastene 1 - 8	① - ⑧
	Trykk Yes (eller trykk Chime for lydløs tilkobling)	✓ eller Ⓟ
Frakobling av systemet	Tast inn en gyldig brukerkode	① ② ③ ④
	Trykk Yes (dersom innpasseringsmodus ikke ble startet)	✓
Avbryte tilkoblingsprosedyren	Tast inn en gyldig brukerkode	① ② ③ ④
	Trykk Yes	✓
Resette tilkoblingsfeil	Tast inn en gyldig brukerkode	① ② ③ ④
	Trykk Reset	Ⓡ
Avstille alarm	Tast inn en gyldig brukerkode	① ② ③ ④
Resette etter at alarm er utløst	Tast inn en gyldig brukerkode	① ② ③ ④
	Trykk Reset	Ⓡ
Reset med teknikerkode	<b>Kontakt installasjonsselskapet</b>	
Reset med antikode	Tast inn en gyldig brukerkode	① ② ③ ④
	Trykk Reset	Ⓡ
	<b>Kontakt alarmmottakersentralen</b>	
	Oppgi 4-sifret kode fra displayet	Quote: ????
	Tast inn 4-sifret kode fra mottakersentralen	① ② ③ ④
	Trykk Yes	✓
Utkobling av deteksjonspunkter	Tast inn en gyldig brukerkode	① ② ③ ④
	Trykk Omitt	Ⓜ
	Tast inn sonenummer	① ② ③ ...
	Trykk Omitt for å veksle mellom utkoblingsstatus på/av	Ⓜ
	Trykk Menu når du har avsluttet	Ⓜ
	Trykk Yes for tilkobling	✓
Slå varselsignal på/av	Trykk Chime 1 gang for PÅ	Ⓟ
	Trykk Chime igjen for å slå AV	Ⓟ
Endre brukerkode	Tast inn en gyldig brukerkode	① ② ③ ④
	Trykk Menu etterfulgt av Yes	Ⓜ ✓
	Trykk 2 etterfulgt av Yes	② ✓
	Tast inn en ny brukerkode med 4, 5 eller 6 siffer	① ② ③ ④
	Trykk Yes for å godta	✓
	Trykk Reset for å gå tilbake til normalt display	Ⓡ

# FI Yleistä

## Johdanto

Hälytysjärjestelmän käyttäjät saavat käyttöönsä oman 4, 5 tai 6 numeroinen käyttäjäkoodin, ja heille voidaan osoittaa tämän lisäksi myös TAG-avain. Käyttäjäkoodia käytetään pääasiallisesti järjestelmän päälle ja pois kytkentään, mutta joillakin käyttäjäkoodeilla voi olla lisäoikeuksia, joiden avulla päästään käsiksi lisätoimintoihin, kuten järjestelmän testauksiin ja silmukoiden ohitukseen.

Yksi tai useampia käyttönäppäimistöjä voidaan asentaa suojattaviin tiloihin, yleensä kuitenkin niin, että niitä on yksi sisääntulon/poistumisoven yhteydessä. Käytönäppäimistöjen avulla tehdään kaikki järjestelmätoiminnot, kuten hälytyksen kytkeminen päälle ja hälytyksen kytkeminen pois päältä. Useimpia käyttäjäkoodia voidaan käyttää missä tahansa järjestelmän käyttönäppäimistössä, mutta on mahdollista tehdä myös alueittain, paikallisia käyttäjiä, jotka saavat käyttää vain tiettyjä järjestelmän käyttönäppäimistöjä tai kytkä päälle vain tiettyjä alueita.

## Käytönäppäimistön hätäpainikkeet

Järjestelmässä on kolme eri tyyppistä hätäpainiketta, joilla voidaan tehdä kolme eri tyyppistä hätäkutsua. Kun hätäpainikkeita pidetään painettuna kolmen sekunnin ajan, järjestelmä tekee hälytyksen ja aloittaa myös hälytyksen siirron eteenpäin.

Hälytys	Painettavat painikkeet
Tulipalo	① & ③ <sub>OFF</sub>
Vaarahälytys	④ <sub>OFF</sub> & ⑥ <sub>OFF</sub>
Sairastapaus	⑦ <sub>OFF</sub> & ⑨ <sub>OFF</sub>



Asentaja voi ottaa hätäpainikkeet käyttöön tai poistaa käytöstä mistä tahansa järjestelmän käyttönäppäimistöstä. Vaarahälytys voidaan lisäksi ohjelmoida toimimaan äänimerkillä tai ilman äänimerkkiä, sekä välittömästi tai viiveellä.

## Pikakytkentäpainikkeet

Pikakytkentäpainikkeiden avulla järjestelmä voidaan kytkeä eri päällekytkentä tiloihin.



Pikakytkentäpainikkeet toimivat vain, jos pikakytkentöjen käyttö on sallittu käyttönäppäimistöstä.

Järjestelmä kytketään kokonaan päälle (yötilaan) painamalla .

Järjestelmä kytketään osittain päälle painamalla ①, ②<sub>OFF</sub> tai ③<sub>OFF</sub> ja sen jälkeen .

## Näppäimistölukko

Käytönäppäimistön painikkeet voidaan lukita estämään järjestelmän luvaton tai tahaton käyttö.



Hätäpainikkeet EIVÄT toimi, jos näppäimistölukko on päällä.

Painikkeet lukitaan painamalla yhtä aikaa ja . Painikkeiden lukitus poistetaan painamalla yhtä aikaa ja .

## Led-merkkivalot

Järjestelmässä on viisi merkkivaloa, jotka kertovat järjestelmän tilasta.


Merkkiväli	Tila	Merkitys
	<b>Palaa</b>	Keskusyksikön virransyöttö on kunnossa
	<b>Ei pala</b>	Päävirransyöttö on poikki ja laite on akkuvirran varassa
	<b>Palaa</b>	Järjestelmävika. Tarkista vian syy ja ota tarvittaessa yhteys asennusliikkeeseen.
	<b>Ei pala</b>	Järjestelmässä ei ole aktiivisia vikoja.
	<b>Palaa</b>	Kaikki ilmaisimet ovat lepotilassa ja järjestelmä/alue voidaan päällekytkä
	<b>Ei pala</b>	Järjestelmässä/alueella on liikettä ja ilmaisim/ilmaisimet ovat aktiivisena. Tarkista tarvittaessa syy.
	<b>Viilkuu</b>	Järjestelmässä/alueella on ohitettuja/pakotetusti ohitettuja/hälyttäneitä silmukoita.
	<b>Palaa</b>	Alue, jolle näppäimistö on määriteltynä, on päällä (yö-tilassa).
	<b>Ei pala</b>	Järjestelmä/alue on pois päältä (voidaan ohjelmoida myös muiden toimintojen käyttöön)
	<b>Palaa</b>	Alueella on ohitettuja silmukoita
	<b>Ei pala</b>	Alueella ei ole ohitettuja silmukoita

## Silmukkaviat päällekytkennän aikana

Ennen kuin kytket järjestelmän päälle, varmista, että tilat ovat suljettuna (kaikki ovet ja ikkunat ovat kiinni jne.) ja että Valmis-merkkivalo palaa.


Jos yrität laittaa järjestelmää päälle, jossa jokin alueista on aktiivinen (esim. ovi on raollaan, ikkuna auki jne.), käyttönäppäimistön sisäisen sumneri antaa vikaäänän, ja aktiiviset silmukat näkyvät näytöllä.

Vikaääni loppuu ja poistumisviiveääni jatkuu, kun kaikki silmukat ovat taas lepotilassa. Jos alueella oleva ilmaisim pitää jättää aktiiviseksi, se on ohitettava (lue lisää sivulta 41).

 Jos alueella on aktiivinen silmukkaa, mutta alueella ei ole mitään näkyvästi aktiivisena kyseessä saattaa olla ilmaisinvika, jolloin on otettava välittömästi yhteys asennusliikkeeseen

## Poistumisviivirhe - päällekytkentä ei onnistunut oikein

Jos poistumisviive on käynnistetty ja silmukka aktivoituu poistumisprosessin lopussa, järjestelmä tekee tällöin sisäisen hälytyksen. Tällöin käyttönäppäimistön summeri ja strobo-ulostulo aktivoituvat (strobovalo syttyy, jos tällainen kytketty).

 Järjestelmä voidaan myös ohjelmoida sammuttamaan äänimerkki automaattisesti tai kytkemään se päälle tietyissä olosuhteissa esim. tiettyyn aikaan päivätä, jos ov on jäänyt auki tms. Jos millekään silmukalle ei ole ohjelmoitu äänimerkkiä, sen kytkemisellä päälle ja pois ei ole mitään vaikutusta. Tässä tapauksessa poistumisviivirhe on kuitattava käyttönäppäimistöltä ja hälytyksen aiheuttanut ilmaisoin on paikallistettava ennen järjestelmän päällekytkentää (lue lisää poistumisviivirheen kuitaamisesta sivulta 40).



## Valmis-merkkivalo






Järjestelmässä on Valmis-merkkivalo, joka estää virheitä käyttöönottossa. Yllä olevasta taulukosta käy ilmi, kuinka merkkivalo toimii.

# Järjestelmän käyttö koodien avulla

## Järjestelmän täydellinen päällekytkentä



Järjestelmä on täydellisesti kytkettyä päälle (täysvalvonta), kun KAIKKI alueet ovat päällä (eivät ohitettuina).










 Asentaja voi ohjelmoida järjestelmän niin, että se voidaan kytkeä päälle painamalla vain  painiketta. Siinä tapauksessa käyttäjäkoodia ei tarvitse syöttää alla olevien ohjeiden mukaan.

- Varmista, että tilat ovat suljettuna (kaikki ovet ja ikkunat kiinni jne.), ja että Valmis-merkkivalo palaa**
- Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi**    
- Kytke järjestelmä päälle painamalla** . Järjestelmästä poistumisviiveen merkkiäni alkaa.
- Poistu tiloista.** Kun järjestelmä on kytketty päälle, poistumisviiveen merkkiäni lakkaa kuulumasta.

## Järjestelmän osittainen päällekytkentä











Järjestelmä on osittain päällekytketty, kun YKSI TAI USEAMPI silmukka on pois päältä (ohitettuna), esim. portaikko tai makuuhuone.


















 Järjestelmä on vain osittain käytössä, kun alueet on ohitettu käyttämällä PART ARM-ominaisuutta (jos silmukat on ohitettu manuaalisesti, lisätietoa sivulla 5, niin tällöin ei puhuta osittaisesta päällekytkennästä PART ARM). Näytön alareunassa oleva merkkivalo voidaan ohjelmoida jokaisen osittaisen päällekytkennän osalta. Asentaja voi ohjelmoida järjestelmän niin, että osittainen päällekytkentä voidaan tehdä painamalla vain 1, 2 tai 3 ja sen jälkeen . Siinä tapauksessa käyttäjäkoodia ei tarvitse syöttää alla olevien ohjeiden mukaan.

- Varmista, että tilat ovat suljettuna (kaikki ovet ja ikkunat, joita ei ole ohitettu, ovat kiinni), ja että Valmis-merkkivalo palaa**
- Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi**    
- Paina** 
- Valitse haluamasi osittainen päällekytkentä painamalla**  - 
- Painamalla**  **päällekytkentä tapahtuu normaalixi, ja painamalla**  **päällekytkentä tapahtuu hiljaisena** Järjestelmästä kuuluu poistumisviiveen merkkiäni (jos valittuna ei ole hiljainen päällekytkentä).
- Poistu tiloista Kun järjestelmä on kytketty päälle, mahdollinen poistumisviiveen merkkiäni lakkaa kuulumasta.**

## Yksittäisten alueiden päällekytkentä

Jos järjestelmä on jaettu erillisiin suojausalueisiin esim. alue 1 = talo, alue 2 = autotalli, alue 3 = varasto jne., ne voidaan päällekytkä tarvittaessa joko KOKONAAN (kaikki kerralla) tai OSITTAIN (ryhmissä tai yksittäin).

 Alueet valitaan painikkeilla  -  (-painikkeella voidaan myös valita alue ja sen jälkeen  tai ). Mallissa 640 on 4 aluerhymää, joista jokaisessa 16 aluetta. Ne voidaan valita painamalla  -  -painikkeita aluerhymän valitsemiseksi (1-4) Vain järjestelmässä olevia alueita voidaan valita. (Tähdellä merkitty alue voidaan valita, pisteellä merkityä ei voida valita). Painamalla  valitaan tai poistetaan kaikkien alueiden valinta, painamalla  voidaan selata ensimmäisen 8 alueen ja toisen 8 alueen ryhmän sisällä (jos toiminto on käytössä).

- Varmista, että tilat ovat suljettuna (kaikki ovet ja ikkunat, joita ei ole ohitettu, ovat kiinni), ja että Valmis-merkkivalo palaa**
- Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi**    
- Paina** 
- Valitse painikkeilla**  -  **halutut alueet**
- Painamalla**  **tai**  **alueet kytketään päälle KOKONAAN.** Mallissa 640 painetaan 
- Painamalla**   ,  **tai**  **ja sen jälkeen**  **tai**  (24/48/88/168) **tai**  (640) **ryhmä alueita kytketään päälle yhtäaikaan.** Järjestelmä antaa poistumisviiveen merkkiäni (jos valittuna ei ole hiljainen päällekytkentä).
- Poistu tiloista.** Kun järjestelmä on kytketty päälle, poistumisviiveen merkkiäni lakkaa kuulumasta

## Järjestelmän kytkeminen pois päältä

Sisääntulon viiveaika on jaettu kahteen osaan, ensimmäiseen ja toiseen. Jos ensimmäinen sisääntuloviiveaika kuluu umpeen, järjestelmä antaa sisäisen hälytyksen, ja toinen sisääntuloviiveaika käynnistyy. Jos toinenkin sisääntuloaika kuluu umpeen, tapahtuu täysi hälytys (sekä sisäiset, että ulkoiset sireenit).



*On täysin tavallista ohjelmoida toinen sisääntuloviiveaika nollassa, jolloin tapahtuu täysi hälytys heti, kun ensimmäisen sisääntuloviiveaika menee umpeen.*

- Tule sisään osoitetusta sisääntuloreitistä.** Sisääntuloviiveen merkkiäni alkaa.
- Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi**  Sisääntuloviiveen merkkiäni lakkaa kuulumasta

## Järjestelmän kytkeminen pois päältä, kun ei tulla sisään

- Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi**
- Paina**

## Poistumistilan peruuttaminen

Kun poistumistila on käynnistynyt, tiloista on poistuttava välittömästi. Jos kuitenkin jostain syystä päätätkin jäädä sisään, poistumistila on peruutettava.

- Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi**
- Paina**    Poistumisviiveen merkkiäni lakkaa.

## Poistumisviivevirheen kuittaaminen

Jos järjestelmää yritetään virittää silloin kun siinä on aktiivisia (avoimia) silmukoita, käyttönäppäimistön sisäinen summeri aktivoituu ja ulkoinen vilkkuvalo (STROBO-ulostulo) syttyy ongelman merkiksi. Tilanteen estämisestä on annettu ohjeet sivulla 38.



*Jos et ole enää paikalla poistumisviivevirheen synty Mishetkellä tai sitä ei kuitata, sisäinen summeri sammuu, mutta mahdollinen ulkoinen vilkkuvalo palaa.*

- Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi**  Sisäinen ja ulkoinen sireeni hiljenee, ulkoinen vilkkuvalo vilkkuu edelleen ja näytöllä näkyy vian aiheuttaneen silmukan numero.
- Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi**  ja paina

## Hälytyksen hiljentäminen

Kun järjestelmässä tapahtuu hälytys, sisäinen ja ulkoinen sireeni soi ennalta ohjelmoidun ajan (yleensä 2-15 minuuttia).



*Jos et ollut paikalla hälytyksen sattuessa, sisäiset ja ulkoiset sireenit ovat ehkä jo sammuneet, mutta ulkoinen vilkkuvalo saattaa vielä olla päällä. Kun hälytystiedot tulevat näytölle, painamalla SCROLL-painiketta voidaan hidastaa näytön viertystä ja selata tapahtumia manuaalisesti.*

- Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi**  Sisäinen ja ulkoinen sireeni hiljenee ja näytöllä näkyy hälytyksen aiheuttaneen silmukan numero. Hälytys on tällöin kuitattava.

## Järjestelmän hälytysten syiden näyttö

Kun hälytykset on vaimennettu tai järjestelmä on kytketty pois päältä hälytyksen jälkeen, hälyttäneiden silmukoiden numerot tulevat näkyviin käyttönäppäimistön näytölle. Jos useampi silmukka on lauennut, näyttö näyttää niistä jokaisen vuorollaan. Kun olet paikallistanut hälytyksen syyn, järjestelmä voidaan nollassa alla olevien ohjeiden mukaan (kohdassa kuittaus hälytyksen jälkeen).

## Järjestelmän hälytykset

Jos järjestelmässä on hälytyksiä tai sitä ei ole kuitattu edellisen hälytyksen jälkeen, näytöllä saattaa näkyä teksti **SYSTEM ALERTS/JÄRJESTELMÄSSÄ HÄLYTYKSIÄ**.

- Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi**

Esiin tulevat mahdolliset vikat tai hälytykset. Jos useampi vika tai hälytys on lauennut, näyttö näyttää niistä jokaisen vuorollaan.

Kun olet paikallistanut hälytyksen tai vian syyn, järjestelmä voidaan nollassa alla olevien ohjeiden mukaan (kohdassa kuittaus hälytyksen jälkeen).



*Vian tai hälytyksen syyn kuittaamiseksi on ehkä tehtävä muita toimenpiteitä, jotta järjestelmä nollassa tapahtuneet hälytykset esim. paloilmiasinten kuittaus.*



## Kuittaus hälytyksen jälkeen

Jos näytöllä näkyy teksti SYSTEM ALERTS/JÄRJESTELMÄSSÄ HÄLYTYKSIÄ, toimi kohdassa "Järjestelmän hälytysten syiden näyttö" annettujen ohjeiden mukaan ennen kuittauksen yrittämistä.



## KÄYTTÄJÄ-kuittaus


Kun hälytys on vaimennettu (lue lisää sivulta 4x), järjestelmä on kuitattava.

 Jos järjestelmä on ohjelmoitu niin, että kuittauksen voi suorittaa vain asentaja, painaessa  näyttö ei palaudu normaaliksi. Tällöin on luettava lisäohjeita kohdasta ASENTAJA-kuittaus. Jos järjestelmä on ohjelmoitu niin, että kuittauksen voi suorittaa vain vastakoodilla, on luettava lisäohjeita kohdasta ANTI-CODE-kuittaus.

1. **Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi**    
2. **Paina**  Ulkoinen strobo-ulostulo sammuu, järjestelmästä kuuluu merkkiäänä ja näyttö palaa normaaliin tilaan.

## ASENTAJA-kuittaus


Jos järjestelmä on ohjelmoitu niin, että hälytyksen jälkeisen kuittauksen voi suorittaa vain asentaja, hälytyksen voi silti vaimentaa syöttämällä käyttäjäkoodi (lue lisää sivulta 40).











 Järjestelmää ei voida päälle kytkeä uudelleen ennen hälytyksen kuittaamista.

**Ota yhteys näytölle mahdollisesti ohjelmoituun numeroon tai tämän käyttöohjeen lopussa olevaan numeroon**

## VASTAKOODI (ANTI-CODE)-kuittaus



Jos järjestelmä on ohjelmoitu niin, että hälytyksen jälkeisen kuittauksen voi suorittaa vain vastakoodilla, hälytyksen voi silti vaimentaa syöttämällä käyttäjäkoodi (lue lisää sivulta 40).











 Järjestelmää ei voida päällekytkyä uudelleen ennen hälytyksen kuittaamista.

1. **Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi**    
2. **Paina**  Näytölle tulee satunnainen numerokoodi, esim. 4281.
3. **Ota yhteys näytölle mahdollisesti ohjelmoituun numeroon tai tämän käyttöohjeen lopussa olevaan numeroon ja ilmoita satunnainen numerokoodi** Saat 4 numerosta koostuvan vastakoodin, esim. 5624.
4. **Syötä sinulle annettu vastakoodi**    
5. **Paina**  Jos vastakoodi on oikein, näppäimistöstä kuuluu äänimerkki järjestelmän kuittaamisen merkiksi, ja näyttö palautuu normaaliin tilaan.

## Silmukoiden ohittaminen


Yksittäisten silmukoiden ohittaminen on mahdollista käyttöönoton yhteydessä esim. silloin, jos silmukka on vikatilassa. Vain tähän toimintoon oikeutetut käyttäjät saavat ohittaa silmukoita, jotka on ohjelmoitu ohitettaviksi (esim. Paloilmaisimet eivät ole ohitettavia).

 Jos silmukka voidaan ohittaa, sen numeron perässä on tähti. Vain ohitettavaksi ohjelmoidut silmukat voidaan ohittaa. Tähti ilmestyy silmukanumeron vasemmassa puolella osoittaakseen sen, että silmukka on ohitettu. Ohitukset poistuvat järjestelmästä automaattisesti heti, kun järjestelmä kytketään seuraavan kerran pois päältä, ellei toisin ole ohjelmoitu. Silmukat voidaan kytkeä mukaan manuaalisesti painamalla  painiketta. Tällöin silmukka on heti toiminnassa.

1. **Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi**     ja paina 
2. **Syötä alueen numero**   
3. **Painamalla**  **ohitetaan valittu silmukka** Toista tarvittaessa muiden silmukoiden kohdalla.
4. **Paina** , kun olet valmis. Jatka järjestelmän käyttöä normaalisti.

## Ovikello-äänimerkin kytkeminen päälle ja pois

Järjestelmä voidaan ohjelmoida niin, että tiettyjen silmukoiden aktivointi (avaaminen) aiheuttaa käyttönäppäimistön sisäisen summerin soimisen. Tätä käytetään normaalisti etuovessa, exit-painikkeessa jne.

 Alueet aiheuttavat sisäisen summerin käynnistymisen vain, jos siihen on valittu äännet päälle (lue täydellisestä käyttöohjeesta ohjeet näiden alueiden valinnasta).

Jos silmukka on valittu antamaan äänimerkki, se voidaan kytkeä tarvittaessa päälle ja pois päältä.

 Järjestelmä voidaan myös ohjelmoida sammuttamaan äänimerkki automaattisesti tai kytkemään se päälle tiettyssä olosuhteissa esim. tiettyyn aikaan päivässä, jos ovi on jäänyt auki tms. Jos millekään silmukalle ei ole ohjelmoitu äänimerkkiä, sen kytkemisellä päälle ja pois ei ole mitään vaikutusta.

### ÄÄNIMERKIN kytkeminen päälle

1. Paina 

Järjestelmästä kuuluu hyväksyty-äänimerkki.

### ÄÄNIMERKIN kytkeminen pois päältä

1. Paina 

Järjestelmästä kuuluu virhe-äänimerkki.

## Käyttäjäkoodin vaihtaminen

Jos käyttäjällä on pääsy tähän toimintoon, hän voi vaihtaa oman käyttäjäkoodinsa. Käyttäjäkoodit ovat käyttäjäkohtaisia, ja niiden pituus voi olla 4, 5 tai 6 numeroa.



Vain vaihdettavaksi ohjelmoitu käyttäjäkoodi voidaan vaihtaa.

Ennen koodin vaihtamista on tärkeää painaa mieleen tai kirjoittaa muistiin uusi koodi, jota ollaan ohjelmoimassa. Uuden koodin unohtaminen edellyttää huoltomiehen käyntiä koodin ohjelmoimiseksi uudelleen. Se saattaa aiheuttaa lisäkustannuksia.

1. Syötä vaihdettava käyttäjäkoodi ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
2. Paina
3. Paina
4. Paina
5. Paina
6. Syötä uusi koodi, joka on 4, 5 tai 6 numeroa pitkä ( ? ) ( ? ) ( ? ) ( ? )
7. Painamalla hyväksytään uusi koodi
8. Painamalla poistutaan valikosta. Näyttö palaa normaalitilaan.

## Tag-avaimen käyttö

### Yleinen käyttö

1. TAG-avainta pidetään käytönäppäimistön PROX-symbolin päällä.
2. TAG-avain toimii normaalisti 4 cm:n etäisyydeltä. On kuitenkin huomattava, että etäisyydet voivat vaihdella.
3. TAG-avaimen esittäminen näppäimistölle EI eroa koodin syöttämisestä, muussa kuin siinä, että kyseessä on YKSI eikä MONTA toimenpidettä.
4. Ohjauspaneeli rekisteröi kuka käyttäjä / mikä TAG:i esitetään.

### TAG-avainten ohjelmointi

TAG-avaimen ohjelmointi riippuu ohjauspaneelin tyypistä ja asennetusta ohjelmistoversiosta (järjestelmän asentanut yritys antaa lisätietoa järjestelmän TAG-avaimista).

### Määritä keskusyksikkösi tyyppi

Päivätilassa painetaan ja sitten 4, jolloin näppäimistö näyttää mallin ja ohjelmistoversion. Merkitse muistiin mikä malli on kyseessä ja toimi seuraavasti:-

### Ohjelmointi

Toimi seuraavalla tavalla kohdistaksesi TAG-avaimen tiettyyn käyttäjään:

1. Ohjelmoi käyttäjäkoodi tavalliseen tapaan, jolloin lopussa näkyy :- "Do you want to Add TAG to User?"
2. Paina
3. Tuo TAG-avain näppäimistölle 10 sekunnin kuluessa
4. Järjestelmästä kuuluu vahvistusääni. TAG on nyt ohjelmoitu.

### Laitteiston kytkeminen päälle

Toimi seuraavalla tavalla laittaaksesi ohjauspaneelin hälytyksen päälle:

1. Tuo TAG näppäimistölle, jolloin näytössä kysytään "Do You Want To Arm System?"
2. Tuo TAG uudelleen näppäimistölle tai pidä sitä paikallaan, jolloin poistumisviiveen merkkiäni alkaa. Poistu tilasta.



Jos pikakytkentä (Quickarm) on käytössä, järjestelmä käynnistää poistumisviiveen välittömästi.

### Laitteiston kytkeminen pois päältä

1. Tule rakennukseen sisään määritellystä sisäänkäynnistä (kuuluu sisääntuloviiveen merkkiäni)
2. Tuo TAG-avain käytönäppäimistön eteen. Sisääntuloviiveen merkkiäni lakkaa ja järjestelmä on nyt kytketty pois päältä

# Pikaopas

Käyttö	Kuvaus	Toiminto
Koko järjestelmän käyttöönotto	Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi	① ② ③ ④
	Paina Yes (tai paina Chime, jolloin hälytys tapahtuu hiljaa)	✓ tai Ⓟ
Järjestelmän osittainen käyttöönotto	Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi	① ② ③ ④
	Paina Part	Ⓜ
	Valitse haluamasi osittaiskäyttö	①, ② tai ③
	Paina Yes (tai paina Chime, jolloin hälytys tapahtuu hiljaa)	✓ tai Ⓟ
Yksittäisten alueiden käyttöönotto	Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi	① ② ③ ④
	Paina Area	Ⓜ
	Valitse alue painikkeilla 1 - 8	① - ⑧
	Paina Yes (tai paina Chime, jolloin hälytys tapahtuu hiljaa)	✓ tai Ⓟ
Järjestelmän kytkeminen pois päältä	Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi	① ② ③ ④
	Paina Yes (jos sisääntulotilaa ei ole käynnistetty)	✓
Poistumistilan peruuttaminen	Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi	① ② ③ ④
	Paina Yes	✓
Poistumisviivirheen kuittaaminen	Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi	① ② ③ ④
	Paina Reset	Ⓜ
Hälytyksen hiljentäminen	Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi	① ② ③ ④
Kuittaus hälytyksen jälkeen	Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi	① ② ③ ④
	Paina Reset	Ⓜ
ASENTAJA-kuittaus	<b>Ota yhteys asennuksen tehneeseen yritykseen</b>	
Vastakoodilla tapahtuva kuittaus	Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi	① ② ③ ④
	Paina Reset	Ⓜ
	<b>Ota yhteys hälytykset vastaanottavaan keskukseseen</b>	
	Ilmoita näytöllä näkyvä 4-numeroinen koodi	<b>Quote: ????</b>
	Syötä 4-numeroinen koodi, jonka sait keskuksesta	① ② ③ ④
	Paina Yes	✓
Silmukoiden ohittaminen	Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi	① ② ③ ④
	Paina Omit	①
	Syötä silmukan numero(t)	① ② ③ ...
	Kytke ohitus päälle ja pois selaamalla Omit	Ⓜ
	Kun olet valmis, paina Menu	Ⓜ
	Kytke järjestelmä päälle painamalla Yes	✓
Ovikello-äänimerkin kytkeminen päälle/pois päältä	Kytke äänimerkki päälle painamalla sitä kerran	Ⓟ
	Kytke se pois päältä painamalla sitä uudelleen	Ⓟ
Käyttäjäkoodin vaihtaminen	Syötä voimassa oleva käyttäjäkoodi	① ② ③ ④
	Paina Menu ja sitten Yes	Ⓜ ✓
	Paina 2 ja sitten Yes	② ✓
	Syötä uusi koodi, joka on 4, 5 tai 6 numeroa pitkä	① ② ③ ④
	Hyväksy painamalla Yes	✓
	Palaa normaalinäyttöön painamalla Reset	Ⓜ

# **Texecom**

## Designed to Perform

Texecom Limited, Bradwood Court, St. Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW,  
England.

© Texecom Limited 2013

**INS555-2**



Certificate Number : FM 35285